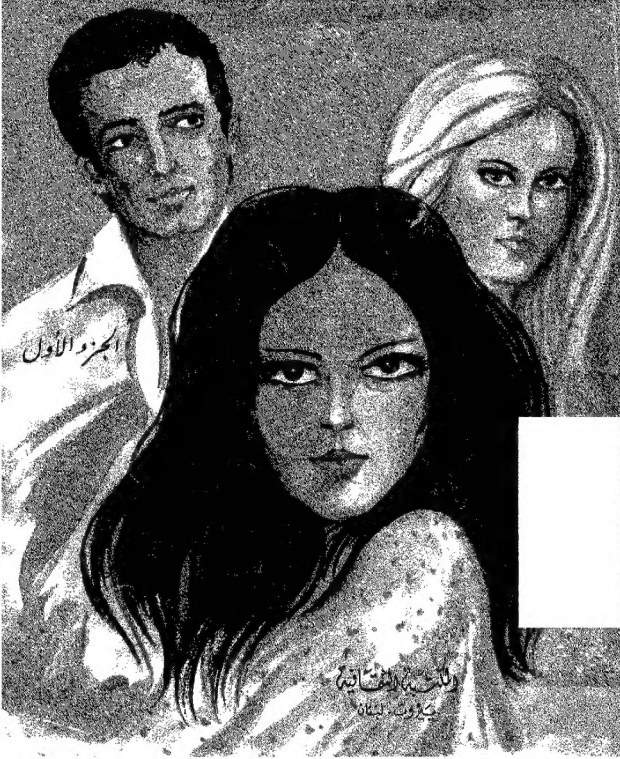


البحر والاول



البحر والاول

البحر والاول
البحر والاول

أَجَاتَا كَرِيسْتِي

الغيرة القاتلة

الجزء الأول

الكتبة الثقافية
بيروت

جميع الحقوق محفوظة

الغيرة القاتلة

الفصل الاول

الام

- ١ -

وقفت آن برنتيس على رصيف القطار ، في محطة فيكتوريا ، واخذت
تلوح بيديها ..

وسار القطار وهو يزجر ويطلق صفارات ناقية متتابعة ا

ثم ابتعد القطار واختفى معه وجهه سارة الصغيرة ، واستدارت
آن يبطء فوق الرصيف نحو باب الخروج .. والام العميق يأخذ
بمجامع قلبها .

سارة الصغيرة الغالية .. كم ستشتاق إليها ..

صحيح . إنها لن تغيب أكثر من ثلاثة أسابيع ، ولكن كيف
تقضي الأم المحبة هذه المدة (الطويلة) بدون سارة ؟ وكـم سيبدو المنزل
كثيراً خالياً بدون ضحكات سارة. البللورية ؟

ثلاثة أسابيع ولن يكون في المنزل إلا آن برنتيس وخسادمها
المخلصة أديث ..

امراكان في خريف العمر .. امرأكان عبرتا رحلة الحياة حتى أصبح
أي شيء يرضيها ، أما سارة فإنها مقعنة بالحياة ، مليئة بالحياة ، واثقة
من رأيها في كل شيء ، وإن كانت لا تمدر أن تكون طفلة جميلة سوداء
الشعر !

لا .. لا ! ما أبشع هذا التفكير .. إنه تفكير خليق بأن يقضب
سارة التي لا يقضبها شيء - - وكل الفتيات اللاتي في سنها - مثل التلميذ
بأنها لا تستشير أمرتها في شيء ..

إنها تقول في الحال : كلام فارغ يا ماما ، بعكس الحال في الأمور
(التافهة) الأخرى مثل غسل الثياب وكتبتها ، ومثل المكالمات التليفونية
التي لا تنتهي ..

« من فضلك يا ماما اطلبي صديقتي كارول بالتليفون واعتذري لها
عن تأخري عليها » .. أوه « آسفة يا ماما كنت أفوي أن أرتب حجرتي
ولكنني مستعجلة جداً » !

ثم قالت آن لنفسها : « عندما كنت شابة صغيرة في سن سارة . »

وابتسمت أساريرها وعادت بها الذكريات إلى الماضي . لقد نشأت
في منزل محافظ ، وكانت أمها في الأربعين عندما أنجبتها ، وكان والدما
يكبر أمها بخمسة عشر عاماً على الأقل ..

كان الأب - حسب التقاليد القديمة - هو رب البيت ، ولم يكن
للمواطف أي مجال في مثل هذا الجو المحافظ ، وكانت أمها تكتفي بأن
تقول : ها هي ابنتي الصغيرة ..

وكان والدما . الذي لا يبتسم إلا نادراً .. يسميها « لعبة » بابا
الصغيرة .

وعندما شئت أن عن الطوق كان عليها أن ترتب المنزل وأن تساعد
في المطبخ ، وفي التسويق ، وفي الرد على الخطابات وفي كل أمور المائدة ،
ولم تكن أن تجرد في ذلك أي غرابة .

إن (البنات) يولدن لخدمة ذويهن وليس العكس !
وهنا سألت أن نفسها : أي الحالين أفضل ؟ الماضي أم الحاضر ؟
ومن المريب إنها لم تستطع الاجابة بسهولة على هذا السؤال .



ووقفت في سيرها أمام قانونة وهي تبتم في حيرة بحثاً عن إجابة
معمولة عن خواطرها ..

وجذب انتباهها كتاب يبدو عليه أنه ممتع (لكي تقرأ هذا المساء

وهي تجلس أمام المدفأة) ..

وفي الحال جاءها الجواب .. لا يهم - هذا هو الجواب .. لا يهم حقاً
من الذي يخدع من : الابنة أم الأسرة .. إن الأمر سيان ، هذه كلها
أمور ظاهرية لا تؤثر إطلاقاً على الروابط الأسرية التي تربط بين الأطفال
وبين ذويهم .

إنها تعرف إن بينها وبين ابنتها سارة حب غامر عميق .

وعند ذلك اشترت آن الكتاب الذي أعجبها وهي ترجو أن تجد به
من المتعة ما يعوضها عن افتقارها سارة هذا المساء ..

ثم سارت وهي تحاول أن تتغلب على خطرات قلبها : « سوف أفقد
سارة سارة .. طبعاً ، سوف أفقدتها جداً ، ولكني سوف أنعم بالهدوء
والسلام لمدة ثلاثة أسابيع » ..

وفضلاً عن ذلك ، فإن أدبث سوف تتمتع بشيء من الراحة أيضاً ،
وسوف تتمكن من القيام بعملها وهي آمنة من تدخل سارة المستمر في
كل شيء ، ومن المواعيد الغريبة التي تحب ان تتناول فيها الطعام ، ومن
أصدقاء سارة العديدين الذين يتقاطرون على المنزل في أي لحظة طالعين
الحلوى والشاي والطعام !

لن تقول سارة : ماما هل في الامكان التذكير في موعد الغداء ؟
إنني سوف أذهب إلى السينما مع الشقة !

أو : الو .. ماما ؟ لا تنتظريني على العشاء الليلة ..

لا شيء من هذا كله حمداً لله ، لن تدق أدبث المسكينة كفاً يكف

ولن ترفع يديها إلى السماء في استسلام ؟

ولا يعني ذلك أن أدبث تكره سارة .. إن أدبث موجودة في المنزل منذ عشرين عاماً ، قبل عشرين عاماً ، قبل مولد سارة ، وهي التي تلفتها على يديها من عالم الغيب ..

إنها لا تكرهها ، إنها تحبها وتصبح وتصرخ ، ولكنها في الواقع تحب سارة كثيراً .. إنها أمها الثانية !

ومن الذي يستطيع أن يكره سارة ؟

إنها فقط فتاة راحة وسلام ، مهدوء أيضاً ، هدوء بارد .

وشعرت آن بخوف غريب يحتاجها ويجعل أطرافها ترتجف . ورغماً عنها وجدت نفسها بحالة هدوء بارد ، لا شيء إلا الهدوء البارد الذي يمتد عبر تلوج الوحشة والشيخوخة إلى الموت .. لا شيء يمكن التطلم إليه .. لا أمل يمكن التفكير فيه .

صاحت آن وكأنها ترد على خواطرها : « ولكن ماذا أريد ؟ لقد تمتعت بكل شيء في حياتي .. تمتعت بالحب والسعادة مع باتريك الحبيبنا طفلتنا الثغالية سارة ، لقد حصلت على كل ما أريده من الحياة .. والآن .. انقضى كل هذا .. الآن سوف تتابع سارة الحياة حيث توقفت أنا .. سوف أتزوج وتنجب أطفالاً ، وسوف أصبح جدة !

وابتسمت آن .. من المؤكد إنها سوف تكون سعيدة عندما تصبح جدة .. سوف يكون عندها حفنة من الأحفاد الرائعي الجمال .

اطفال سارة .. سوف يكونون اشقياء متعبين مشاكسين ، ولكن
سوف يكون لهم شعر سارة الأسود الجميل ، وسوف تقرأ وتحكي لهم
القصص والأساطير !

ما أجل هذه الصورة .. ولكن الخوف البارد الغريب ما زال
يقبض على جماع قلبها .. لو أن باتريك لم يمت !

لقد مات منذ زمن بعيد جداً ، عندما كانت سارة لا تزال في
الثالثة من عمرها.. ولكنها لم تلتس قط ذكرى ذلك الزوج الشاب
الجميل .. الذي ملأ حبيباتها حياً وحيوية .. ثم اختفى كما يختفي
الشباب ..

لماذا تذكره بقوة الآن ؟

لماذا تشعر بالحزن يتجدد على باتريك ، وكأنما قد فقدته بالأمس
فقط ؟

نعم لو ان باتريك كان على قيد الحياة لكان في امكان سارة
أن تسافر كما يحلو لها ، وأن تزوج .. وفي نفس الوقت كانت آن
تبقى مع باتريك لكي يواجهها معاً خريف العمر . نعم ما كانت آن
لتكون وحيدة هكذا ..

وصلت آن إلى ميدان الحطة الصاخب المزدهم ، وقالت لنفسها :
« ما أشد ما تشبه هذه الأوتوبسيات الضخمة الجراء وحوشاً
خرافية تنتظر الطعام .. وما أكثر ازدهام الميدان بالناس .. أليس
يسرعون ، وأليس يروحون ، وهم يتكلمون ويضحكون ويتواعدون

على اللقاء ،

ومرة أخرى عاود أن ذلك الشعور الخفيف البارد ، الشعور بالوحدة المطلقة ..

قالت لنفسها وهي تحاول أن تقاوم هذه الحراطر الغادرة :

« لقد حان الوقت الذي يجب أن تستقل فيه سارة بنفسها ، نعم يجب أن أكف عن تعلقي الزائد بها هكذا . ويجب أيضاً أن أقاوم تعلقي الزائد بي .. من الظلم أن نشجع الصغار على التعلق بنا إلى هذا الحد . من الظلم ، بل من الشر أيضاً .. يجب ان اشجع سارة على ان تخطط حياتها بنفسها .. وعلى أن تختار أصدقاءها بنفسها . »

وهنا ابتسمت ان ، لأن سارة في الحقيقة لم تكن قط في حاجة إلى تشجيع في أي شيء .

إن سارة تختار أصدقاءها بنفسها دائماً ، وتفعل ما يحلو لها في أي وقت دون الرجوع إلى أمها في أي شيء . صحيح انها تعبد أمها ، ولكن من الصحيح أيضاً إنها تأخذ رأيها الخاص في كل شؤون حياتها !

إن آن بلغت الواحدة والأربعين من عمرها ، ولعل هذا السن يبدو لسارة وكأنه أرذل العمر ، في حين أنها كانت لا تزال مترددة في ان تطلق على نفسها (امرأة في منتصف العمر) !

لم تكن تقاوم السنين . لم تكن تستعين بالمساحيق ، ولا الثياب

الأنيقة الزاهية الألوان ، ولكنها كانت تشعر بينها وبين نفسها انها ليست امرأة في منتصف العمر .

وتنهدت ان : ما اغباني .. ما هذه الوساوس الحقاء ؟ لعل السبب هو رؤيتي سارة تبتمد عني !

ماذا يقول الفرنسيون عن الفراق ؟

الفراق هو موت مؤقت ..

نعم .. هذا حقيقي .. اين سارة الآن ؟ إنها ميتة بالنسبة لي الآن .. وأنا ميتة بالنسبة لسارة ..

الفراق شيء غريب .. التباعد بالأجسام ، ما هي سارة الآن تحيا حياة خاصة بها ، وآن ايضا تحيا حياة خاصة بها .

وداخلها عند ذلك مرور صيالي مباحث : إنها حرة تماما الآن ، تستطيع الآن ان تسقط متأخرة أو مبكرة كما يحلو لها .. تستطيع ان تخطط أيامها حسب هواها .. تستطيع ان تتناول افطارها في الفراش ، وتستطيع ايضا ان تتناول عشاءها مبكرة ، كي تذهب إلى المسرح او إلى السينما !

او تستطيع ان تأخذ القطار - اي قطار - وتذهب إلى الريف كي تمشي بين الحقول الخضراء والغابات العذراء ، وتستنشق هواء الريف اللذي . وترى السماء الزرقاء ، كما تبدو من بين غصون الأشجار ..

ولا يعني ذلك أنها ما كانت لتستطيع ان تخطي بكل هذه المتع في

وجود سارة ..

إن سارة لا تتدخل في حياتها بأي شيء ، ولكن الذي كان يحدث أنها كانت تجد متعة اعظم في مراقبة سارة وهي تخرج وتعود .

ما أبدع ان تكون المرأة أما . إنه شيء مثل ان ترى نفسها تولد من جديد ، وتتمو من جديد ، وتستكشف الدنيا كلها من جديد وهي بمنجاة من آلام الشباب وعذاب المراهقة .

إن التجربة تعلمها ان ما يبدو خطيراً قد لا تكون له أهمية ، وتستطيع ان تفكر فيه في هدوء وهي تبسم .

قد تصيح سارة : ولكن يا ماما الموضوع خطير جداً ، إنه مسألة حياة او موت .. إن صديقتي ناديا تشعر ان مستقبلها كله في خطر ، ارجوك ألا تبتمني يا ماما !

ولكنها تبسم ، لأنها تعلم ان مستقبل اي فتاة لا يكون قط في خطر ، وان الحياة من الرونة والرحابة بحيث تسمح بالآلاف الحلول لكل المشاكل ..

لقد علمت أن فترة من شبابها في سيارة اسعاف ابنت الحرب ، وتعلمت من مشاهداتها مدى قفافة كل شيء ..

تعلمت إن المشاعر الصغيرة مثل الحسد والحقد والغيرة والسرور والخيلاء كل ذلك لا يحاوي شيئاً عندما يشعر الالبان في الحرب انه معرض للموت في أي لحظة !

وتعلمت أيضاً أنه من الأصعب كثيراً أن يصنف المرء للناس إلى

أخيار أو أشرار ، كما كانت ترى الناس في شبابه ..
ما أكثر ما رأت شخصاً يخاطر بحياته في شجاعة رائعة لينقذ حياة
شخص من حادث تصادم ، ثم ترى هذا الشخص الشجاع نفسه
يرتكب عملاً رضيعاً مثل أن يسرق عطفة الشخص الذي أنقذه من
الموت .

الناس لا يمتثلون في قوالب جامدة



وفي هذه اللحظة وجدت أن نفسها أمام سيارة تاكسي . وسألت
نفسها بمرعة :

- أين أذهب الآن ؟

لقد كان قديمها لسارة هو كل عملها هذا الصباح ، وفي المساء كانت
على موعد للعشاء مع جيمس جرانت .. جيمس العزيز العطوف .
قال لها بالأمس وهو يؤكد دعوته للعشاء :

- سوف تشربين بفراغ بعد فراق سارة ، تمالي ودعينا نفقي
أمسية بديعة ا .

كان ذلك كرمًا من جيمس الذي كانت سارة تستمر دائماً من احترام
أمها له وتقول :

- خادمك المطيع يا ماما ؟

إن جيمس حقا شخص رقيق ودبيع بالرغم من أن آن كانت نشره كثيراً عندما يحكي لها حكاية من حكاياته العديدة التي تلتصق بدون نهاية ..

وكانت تلوم نفسها دائما . إن صداقة خمسة وعشرين عاما تفرض عليها - على الأقل - أن تصفي لحكايات جيمس الساذجة التي يجد لذة كبيرة وهو يحكيها .

نظرت آن إلى ساعتها ، وفكرت أن تذهب إلى (مخازن الجيش والأسطول) ، كي تشتري بعض أدوات المطبخ التي طلبتها أدبث ، وفي الحال استقلت التاكسي ووصلت إلى المخازن .

سارت بين صفوف الأدوات المعدنية اللامعة وأطباق الصفيح البيضاء وهي تتفحصها بذهن شارد ، وتساءل عن الأسعار (التي ارتفعت ارتفاعا مخيفا) ، وكانت تشعر طول الوقت بذلك الرعب البارد يسيطر على حواسها .

وأخيرا .. لم تستطع مقاومة هذا الشعور ، فقصدت إلى أقرب تلفون ..

- هل من الممكن أن أكلم السيدة لورا ويستابل من فضلك ؟

- من المتحدث ؟

- مسز برنتيس !

- لحظة واحدة يا مسز برنتيس ؟

وما هي إلا لحظة حتى جاءها صوت صديقتها العميق :

- آن ؟

- أوه . لورا .. أعرف لإنني لا يجب أن أتصل بك في هذا الوقت . ولكني ودعت سارة لتوي وكنت أقسم ما إذا كان عندك بعض الوقت .

قاطعتها لورا :

- فلنتناول الغذاء معا .. ما رأيك ؟

- أنت ملاك !

- سوف انتظرك إذأ ، الواحدة والربع تماما

- ٢ -

كانت الساعة الواحدة وأربعة عشر دقيقة عندما خرجت آن من سيارة التاكسي ، ودفعت الأجر للسائق ..

ثم دقت جرس الباب ..

في الحال ، فتحت لها الباب الوصيصة هاركنيس وقالت لها يا حمة :

- تفضلي بالصعود إلى الدور الأعلى يا مسز برنتيس وسوف تلحق

بك السيدة لورا بعد دقائق قليلة ..

صعدت آن السلم حيث مائدة الطعام معدة في انتظارها .

كانت الحجرة قبو وكانها حجرة رجل ، وليست حجرة امرأة ..
مقاعد ضخمة وثيرة وكميات هائلة من الكتب ، وستائر ثينة ذات
ألوان زاهية ..

ولم تنتظر أن طويلاً .. وسرعان ما جاءها صوت لورا العميق
يسبقها على السلم ، ودخلت لورا الحجرة حيث تعانقت المراتل في
ود صاف .

كانت السيدة لورا امرأة في الرابعة والستين ، وكان لها مظهر
الانسانة التي تعرف أن لها شخصية هامة في المجتمع . كان كل ما فيها
أكبر من حجمه الطبيعي في مثيلاتها من النساء ، صوتها وصدرها وشعرها
الفضي وأنفها الذي يشبه منقار النسر ..
قالت لورا :

- ما أسمعني برويتك يا صغيري .. أنت تبدين أكثر جالا يوماً
بعد يوم .. وأرى أنك أحضرت معك باقة من زهر النرجس ، هذا لطف
منك ، كما أن النرجس الذابل هو الزهر الذي يشبهك ؟

قالت آن :

- النرجس الذابل ..

- بل حلالة الخريف التي تختفي خلف أوراق الشجر .

ضحكت آن وقالت :

- ماذا حدث لك يا لورا اليوم ؟ أنت مججمة جداً على عكس
عادتك .

- إنني أحاول أن أكون ظريفة ، ولو أن ذلك يكلفني جهداً نفسياً

كثيراً ، ولكن دعينا نأكل فوراً ، بأسيت .. أين بأسيت هذه ؟ ما رأيك
في هذه الأصناف من الطعام يا عزيزتي ؟

- هذا كثير جداً يا لورا حقاً ، كنت أوقع غذاء بسيطاً !

قالت لورا :

- كلام فارغ .. اجلسي ، إذا سافرت سارة إلى سويسرا ؟ كم
ستبقى هناك ؟

- ثلاثة أسابيع ..

- يديع جداً ؟

وانتظرت لورا حتى انتهت الخادمة بأسيت من وضع باقي الأصناف
على المائدة ، ثم أخذت ترشف قدحاً من اللبن ، قالت :

- من المؤكد أنك سوف تشعري بوحشة وفراغ بعد سفر سارة ،
ولكن لا يمكن أن يكون هذا هو كل ما يزعجك ، هيا يا آن أخبريني
بكل مشاكلك ، ليس أمامنا وقت كثير ، أنا أعرف أنك لمحبيتي ،
ولكنني أيضاً أعرف أنه عندما تطلبي صديقة ورجو رؤيتي فوراً فإنها
تبحث عن حكتي لا عن جاذبيتني .

قالت آن في خجل :

- أنا اسفة حقاً يا لورا .

- كلام فارغ يا عزيزتي .. ذلك لا يفضيني البتة ، بل إنني أجد
لوحاً من التقدير .

قالت آن في سرعة :

- أوه . لورا .. اعرف إنتي حقا .. حقا تماماً .. ولكنني اجد نفسي غريبة لرعب مفاجيء .. عندما كنت في ميدان محطة فيكتوريا ، وصط كل هذه الأوتوبيسات ، شعرت بأني وحيدة !

قالت لورا في تفكير :

- نعم .. إني افهم ذلك !

استمرت آن قائلة :

- لم يكن العمر فقط هو سفر سارة ، كان شيئاً اخطر من ذلك بكثير ..

أومأت لورا برأسها ولكنها لم تتكلم !

قالت آن :

- أعني ان الشعور بالوحدة لا يجب ان يكون شيئاً جديداً بالنسبة لي ، فأنا دائماً وحيدة ؟

- إذا فقد عرفت ذلك أخيراً ، نعم إن الوحدة منا تكتشف ذلك عاجلاً أم اجلاً ، والغريب أنها دائماً صدمة .. ما هو عمرك على فكرة يا آن ؟ واحد واربعون عاماً ؟ إنه سن مناسب جداً لذلك الاكتشاف ، لأنه إذا تأخر بك العمر في الاكتشاف فإنك تتعرضين للاننيار .. وإذا تقدم بك العمر فإنك تحتاجين لشجاعة نفسية هائلة للاعتراف به .

قالت آن في فضول :

- هل شعرت قط بأنك وحيدة يا لورا ؟

تهدت لورا وقالت :

- طبعاً .. لقد جاءني ذلك الشعور أول مرة وأنا في السادسة والعشرين ، وأنا واحدة من أفراد عائلة كبيرة يفرغ عليها الحب والوفاء لقد أدهشني ذلك الشعور وملأني بالرعب ، ولكنني سلمت به ، لا يجب أن ننكر الحقيقة أبداً .. يجب أن نعلم بالحقيقة التي نقول بأنه ليس للإنسان في هذه الدنيا من رفيق يصاحبه من المهد إلى الأبد إلا شخص واحد .. نفسه ! ويجب على الإنسان أن يوطد علاقته بهذا الرفيق .. أن يتعلم كيف يصادق نفسه .. هذا هو الواجب ، وهو ليس سهلاً دائماً ..

- لقد شعرت بأن الحياة تبدو فجأة فارغة من المعنى ومن الهدف ، إنني أعترف لك بكل شيء يا لورا . شعرت بأن الحياة أصبحت عبارة عن سنوات تمتد دون أن يلامها شيء هام ، لا حزن ولا فرح ولا جديد ، أوه . أعتقد اني امرأة حقاء ، لا أكثر ولا أقل ؟

قاطعتها لورا :

- لا .. لا يا عزيزتي .. حافظي على صوابك .. تذكرني ماضيك الرائع .. لقد أدبت عملاً عظيماً أبان الحرب .. لقد نجحت في تربية سارة وعلمتها كيف تكون فتاة رضية الخلق ، وكيف تحب الحياة بالطريقة الملائمة التي تحبين بها الحياة .. يجب أن يكون ذلك كافياً جداً عزاء لك .

- يا عزيزتي لورا ، أنت حكيمة وعطوفة ، ولكن أخشى إنني أفرط في حيي لسارة أكثر مما ينبغي !

- كلام قمارغ ..

- إنني أخشى دافئا أن أصبح واحدة من الأمهات اللاتي يحببن بناتهن إلى درجة السيطرة والديكتاتورية التي تحول حياة بناتهن إلى جحيم ؟ قالت لورا في هدوء :

- بل هناك كثير من الأمهات يفكرن مثلك إلى درجة أنهن يتعودن على ألا يحببن بناتهن ! قالت آن في استنكار :

- ولكن السيطرة شيء فظيع .

- طبعاً .. لقد رأيت هذه الحالة كثيراً .. رأيت أمهات (يمتكرن) بناتهن ، وإياه (يمتكرون) أبنائهم ويفرضون عليهم حياتهم الخاصة ، ويفرضون (الماضي) على (المستقبل) .. إنهم يحاولون أن يعيشوا حياة أبنائهم وهذا شيء ضد الطبيعة ..

لقد كان عندي ، في وقت من الأوقات عش طيور في حجرتي ، وعندما فقس البيض ، وغما ريش الطيور الصغيرة طارت ما عدا واحداً . أراد ذلك الطائر الصغير أن يبعث في العش ، وأن يعتمد في طعامه على أمه ، ورفض أن يتعلم الطيران . وقد ازعجت حالته أمه كثيراً . كانت تطير أمامه وتفرق يمناحيها لكي تجعله يتعلم منها ، ولكن بدون فائدة ..

أصر ذلك الصغير أصراراً غريباً على البقاء في مهده ، وأخيراً امتنعت الأم عن إطعامه ، كانت تحضر الطعام فوق منقارها ، ولكنها تلف خارج العش لكي يخرج .

وهناك أشخاص مثل هذا الطائر .. أطفال لا يريدون أن يشبوا عن الطوق . ولا يريدون أن يواجهوا متاعب الحياة ومشاكل النضوج ،

والعيب ليس في ثلثتهم ، وإنما في أنفسهم ؟

وترقفت لورا عن الكلام لحظة ، ثم عادت تقول :

- يحانب الأمهات اللاتي يجبن السيطرة على الأطفال ، هناك أيضاً الأطفال الذين يحبون أن تسيطر عليهم أمهاتهم .. هذا نوع من تأخو النضوج العاطفي ؟ أم أنه نقص في القدرة على النضوج ؟ النفس البشرية ما زالت غابة مليئة بالظلام والأغاز .

قالت آن التي لم تهتم بهذه العموميات :

- هل تعتدين إني أم تحب السيطرة على ابنتها ؟

- لعد كان رأيي دائماً انك وسارة تتمتعان بملاقة ممتازة ، وإنت كلا منكما تحب الأخرى حباً صادقا ، وإن كانت سارة في الحقيقة أصغر من منها .

صاحت آن :

- أصغر من منها ؟ إنني أعتقد دائماً انها أكبر من منها .

قالت لورا :

- لا .. لا .. إنني أشعر دائماً انها أصغر من عمرها !

اعترضت آن :

- ولكننا ذات شخصية مستقلة تماماً .. ولها رأيها الخاص في كل شيء .

- هذا معناه أن لها رأيي (العصر) الذي تعيش فيه ، ولكن سوف ينقضي زمن طرول قبل أن يكون لها رأيها الخاص في أي شيء ، يحانب ذلك ، فإن الجيل الجديد من الفتيات يبدو ذا شخصية مستقلة ، والسبب

في ذلك انهن يفقدن الثقة في انفسهن حقاً ..

إننا نميش في زمن قلق ، ولا شيء يبدو ثابتاً ، وذلك يؤثر على الجيل الجديد أكثر مما يؤثر علينا ، وذلك أيضاً هو أساس كل المصائب والمتاعب والجرائم : الحاجة إلى الأطمئنان .. المنازل المتصدعة .. الحاجة إلى القيم الأخلاقية .. إن النبات الصغير يحتاج إلى سند قوي لكي يصبح شجرة باسقة .

ثم ابتسمت لورا فجاء وقالت :

- ها أنذا أتحول إلى واعظة مثل عبوز غرفة ، هل تعلمين لماذا أشرب اللبن في كل وجباتي ؟

- لأنه مفيد صحياً !

- كلام فارغ .. بل لأنني أحبه .. يجب أن يفعل الإنسان ما يحبه فقط .. انصبريني الآن ، هل ما يزال ذلك الرجل اللطيف جرائنت يطاردك ؟

احمر وجه أن وضعت ، ثم قالت :

- نحن اصدقاء قدامى !

- لقد عرض عليك الزواج أكثر من مرة ، اليس كذلك ؟

- نعم ، ولكن هذا كلام فارغ في الحقيقة ..

ثم ترددت لحظة وسألت صديقتها في استحياء :

- لورا .. هل تفتقدين انه .. إنني يحسن أن ؟

لم تكمل الجملة ، ولكن لورا فهمت واجابت في الحال :

- فيما يتعلق بالزواج فإنه لا مجال للكلمة (يحسن) ، فالزواج المتعب

افضل من الوحدة ، مسكين جرائت هذا . أنا لا اعطف عليه ، ولكني فقط اعتقد ان رجلا يمرض الزواج على امرأه مرارا وتكرارا ، ثم يستمر في إخلاصه لها ، هو رجل يحب القضايا الخاسره ..

من المؤكد انه كان بسعد كثيرا لو انه شارك في معركة (دنكرك) ولكن .. ما يناسبه حقا ، هو الاشتراك في (هجوم فرقة الحبال الخفيفة) ؟

ما اكثر حبتنا في المحلات الهزائنا وخسائرنا .. وما اشد سجننا من انتصاراتنا ؟

الفصل الثاني

الوصيفة

- ١ -

عادت آن إلى منزلها لتجد وصيفتها المختصة أدبث في حالة سخط
وقادمر . .

قالت لها أدبث وهي تظل برأسها من المطبخ :
- لقد أعددت لك شريحة ممتازة من اللحم للفداء ، وحاولي كريم
كرواميل أيضاً .
أجابتها آن ،

- اسفة جداً يا أدبث ، لقد تناولت غذائي مع لورا ، ولكنني أخبرتك
بالتليفون إلي أن أحضر للفداء .

- كان ذلك بعد أن أعددت شريحة اللحم والكريم كرواميل !

كانت أدبث امرأة مديدة القامة ، ذات وجه متجهج ، وفم متذمر
على الدوام ، ولكنها كانت ذات قلب من ذهب ، وكانت تحب أن وسارة
حباً لا مثيل له ..
قالت تونب أن :

- ليس من عادتك أن تنفذي فجأة خارج المنزل .. سارة هي التي
تفعل مثل هذه الأشياء لا أنت .. هل تعلمين إني وجدت القفاز الذي
قلبت الدنيا بحثاً عنه قبل سفرهما ؟ وجدته محشوراً بخلف وسادة
الكنبة ؟

قالت آن وهي تتناول القفاز الحريري الجميل :
- وأأسفاه .. على العموم لقد سافرت سارة !
- لا شك إنها كانت سعيدة جداً بهذه الرحلة .
- طبعاً .. هي ورفيقاتها في المدرسة ، الجميع كن سعداء ..
- لا أظن إنها سوف تكون سعيدة في رحلة العودة .. هذا إذا لم
تعد على نقالة ؟

هتفت آن :

- وباه .. لا تقولي أشياء مثل هذه يا أدبث ؟
هزت أدبث كتفها وقالت :

- ولكن جبال سويسرا خطيرة جداً . إن المرء يكسر ذراعه أو
ساقه أثناء تسلقه هذه الجبال ، ثم يضع العضو المكسور تحت الجبس ،
وقد يصاب العضو بالغرغرينا بالرغم من الجبس ، ويكون الموت هو
النتيجة المحتومة ، ذلك فضلاً عن الرائحة البشعة التي تنبعث من تحت

الجبس ؟

ضحكت آن على الرغم منها وقالت :

- على كل حال دعيتا فأمل ألا يحدث ذلك لسارة !

كانت آن متعودة على تنبؤات أدبث الخيفة ، التي تجرد فيها أدبث متعة غريبة .

قالت أدبث وهي تتنهد :

- لن يكون المنزل هو نفس المنزل بدون سارة .. لن نتعرف على أنفسنا لشدة الهدوء .

- على كل حال سوف تجدن شيئاً من الراحة ؟

صاحت أدبث في كبرياء :

- الراحة ؟ وما حاجتي إلى الراحة ، إنني أفضل أن أبلى من التعب على أن اصداً من الراحة .. هذا ما تعلته من أمي يرجحها الله ، وهذا مما أخذت به نفسي طوال حياتي .. إنني سوف انتهز فرصة سفر ابنتك وأقوم بعملية تنظيف للمنزل .. هذا المنزل يحتاج لتنظيف شامل !

- لا أشاطرك هذا الرأي ، يا عزيزتي أدبث .. فالمنزل نظيف تماماً ..

- هذا ما تحسبينه انت ، ولكنني أعرف أكثر منك ! في أعرف ان جميع الستائر تحتاج إلى غسل وتنظيف ، وإن جميع ازرار الكهرياء تحتاج إلى تلميع . أوه .. هناك الف شيء وشيء يحتاج إلى تنظيف في هذا المنزل ؟

قالت ادبث هذا وعيناها تلمعان سروراً بالتعب المرتقب .

قالت لها آن :

— استعيني بواحدة تساعدك !

ولكن ادبث صاحبت بصوت ارجحت له الجدران :

— أنا ؟ أنا استعين بواحدة في عملي ؟ أنا لا آمن أي امرأة غريبة

تدخل هنا .. هناك اشياء غريبة في هذا المنزل تحتاج إلى عناية حقيقية ،

ولولا انشغالي الدائم في المطبخ لأشرفت على العناية بها قبل سفر ابنتك ،

ولكن ها قد جاءت الفرصة ؟

— أنت تطبخين براعة يا عزيزتي ، وانت تعرفين ذلك ايضاً !

ارتسمت على وجه ادبث المتجهج ابتسامة خيلاء رغمًا عنها حاولت

اخفائها بالتعطيط ، قالت :

— آه الطهي .. لا براعة هناك في الواقع .. أنا لا أسمى الطهي

عملاً ..

وبهذه الجملة الخنامية استدارت إلى المطبخ ، ولكنها سألت سيدتها

قبل ان تخنفي :

— متى تريدن أن تتناولوا الشاي ؟

— أوه .. ليس الآن .. بعد نصف ساعة .

قالت ادبث :

— إننا يحسن بك ان نخلمى حذاءك ، وتأخذني غفوة قصيرة قبل

الشاي ، فلتشعرين بنشاط في المساء ، إن سفر ابنتك فرصة لك ايضاً ،

هيا سيري أمامي ؟

سارت أن وخلفها ادبث حتى وصلت إلى غرفة الاستقبال ، وتحدثت
على كنبه وليرة ، وخاطمت لها ادبث حذاءها ، ووضعت وسادة فاعمة
تحت رأسها ..
قالت ان :

- إنك تعامليني كأنني طفلة يا عزيزتي ا
- لقد كنت طفلة صغيرة عندما استخدمتني والدك لأول مرة ،
ولا اعتقد أنك تغيرت كثيراً .. على فكره ، فقد طلبك الكولونيل
جيمس جرانت بالتليفون ليذكرك بأن موعدك معه هو الثامنة مساء في
مظعم (موجادرو) ، وقد قلت له أنك تذكركين الموعد جيداً ، ولكن
هذا طبع الرجال على أي حال .

- إنه شيء لطيف من جيمس ، ان يحاول التسمية فهي هذا
المساء .

قالت الوصيفة في امتعاض :
- لا اعترض عندي على الكولونيل ، قد يكون مزعجاً وفرفراً ،
ولكنه رجل مهذب (جنته ان) .

ثم توقفت لحظة وازافت :
- على العموم . قد تقعين فيمن هو اسوأ من الكولونيل جرانت
بعكثير ا

هتفت آن :
- ماذا قلت يا ادبث ؟
ولكن الوصيفة واجهتها بعين لا تطرف ..

قالت انه يوجد من هو اصواً بكثير من الكولونيل جرانت .
أوه . اعتقد إننا لن نرى مستر جيري كثيراً ، حيث ان ساره
ليست في المنزل ؟
قالت آن :

- انت لا تحبين جيري يا ادith ، اليس كذلك ؟
- نعم ولا .. انه حقا شاب جذاب ، وهذا شيء لا يمكن انكاره ،
ولكنه ليس شاباً جاداً .. فقد تزوجت اخي -مارلين رجلاً من هذا
النوع ، إنه لا يستقر في وظيفة واحدة اكثر من ستة اشهر ، ودائماً
يلقي بالامم على الغير ؟

ثم خرجت الوصيعة من الحجرة واكاليل النار فوق رأسها ، اما آن
فإنها اغمضت عينيها واسترخت لتستريح قليلاً

جاءت من بعيد اصوات عربات السرام ، وكلاكسات السيارات في
الشارع ، ولكنهما كانت خافتة كأنها موسيقى ناعمة ، وعلى المائدة القرية
منها إلاء به باقة من الورد تنبعث منها رائحة ذكية غلاً الجو بالنعومة
والدعة .

وشعرت بالسلام والهدوء يحيطان بها ، سوف تفتقد ابنتها كثيراً ،
ولكنه أيضاً شيء ممتع ان تنفرد بنفسها بمض الوقت .

ما اغرب ذلك الرعب الذي اجتاحتها هذا الصباح .
وتساءلات عند ذلك عن نوع السمرة التي سوف تدضيها مع صديقها القديم
كولونيل جيمس جرانت .

ومرعان ما راحت في سبات عميق .

كان مطعم (موجدور) من المطاعم القليلة التي لا زالت تحتفظ بطابع الأيام الخالية ، وتتميز بالأطعمة الممتازة والخور المثمة ، وتوحي لروادها بذلك الجو الوديع من التآني والموسيقى الهادئة .

وصلت آن إلى المطعم لتبعد الكولونيل جالسا ينتظرها في بار المطعم وعلى ملاحه دلائل القلق والبهمة ..

اسرع يحيطها في سرور صادق ، ويتأمل باعجاب فيها الأسود المعتشم وعقد الأواقي الذي يحيط برقبته ، قال :

- آن .. ها قد وصلت ، من البديع حقاً ان تكون المرأة جميلة ومراغبة على المواعيد ايضاً !
ابتسمت واجابت :

- لقد تأخرت ثلاث دقائق فقط لا أكثر ؟

كان الكولونيل جرائنت رجلاً طويل القامة متناسق الأعضاء ، وله حركات رجال الجيش المنتظمة ، ويكلل رأسه شعر رمادي حليق .. نظر إلى ساعته وقال :

- لماذا لم يحضر الباقون حتى الآن ؟ إن مائدتنا سوف تكون جاهزة في الثامنة والنصف ، ولكن دعينا نتناول مشروباً أولاً .. ماذا

تشرابين ؟ شيري ؟ انك تفضلينه عن الكوكيتيل ، اليس كذلك ؟

- نعم .. من هم الباقون ؟

- آل سينجهام ، هل تمرقنيهم ؟

- طبعاً !

- وايضاً جيليفر جرام ، انها ابنة عمي ، ولا ادري ما اذا كنت

قد قابلتها من قبل أم لا ؟

- لقد قابلتها مرة ممل !

- وهناك ايضاً ريكشارد كولديف .. فقد قابلته مصادفة بالأمس ،

بعد فراق دام سنوات ، فقد أمضى معظم سنوات عمره في بورما ، وهو

يشعر الآن بغربة لوجوده في إنجلترا بعد كل هذه السنوات ؟

- نعم .. اعتقد اني افهم شعوره .

- انه شخص لطيف ، وقد مر بمأساة قاسية في الماضي ، فقد

توفيت زوجته وهي تضع مولودها الأول .. كان يعبدها ولم يستطع

للبقاء في إنجلترا بدونها .. ولم يستطع ان يلساها ، ولذلك ذهب

الى بورما .

- وماذا جرى للطفل ؟

- مات أثناء ولادته !

اجابت ان في أسف :

- يا لها من مأساة ؟

- اه .. ها قد اقبل آل ماسينجهام ..

كانت مسز ماسينجهام امرأة جفاقة العود ، وكانت بشرتها مليشة

بالبثور التي اكتسبتها أثناء وجودها في الهند .
وكان مستر ماسينجهام رجلاً قصير القامة ، لا يكاد المرء يشعر بوجوده
إلا إذا تكلم .

قالت مسز ماسينجهام وهي تصافح آن بجرارة :
... ما أسعدني برويتك من جديد يا عزيزي .. ما أبدع فستانك ..
أعتقد إنني أسمى دائماً اختيار الفساتين التي أرتديها في المساء ..
وهذا هو رأي جميع أصدقائي أيضاً .. ولكفي اعتقد أن الحياة
محمومة أصبحت كثيفة وخالية من البهجة .. في الحقيقة ، لا أظن
إنني وزوجي سوف نبقى في إنجلترا إنساناً لنفكر في الرحيل إلى
كيبليا ؟

وأضاف مستر ماسينجهام :
- كثيرون جداً يفكرون في الهجرة خارج إنجلترا ، والحكومة هي
السبب !

قال كولونيل جرانث :
- ها هي جنيفر قد حضرت ومعها كولدفيلد
كانت جنيفر في الخامسة والثلاثين من عمرها ، لها وجه مثل وجه
الحصان ، ومن عاداتها أن تضحك بصوت يشبه الصهيل ..
أما ريتشارد كولدفيلد ، فقد كان رجلاً في منتصف العمر ، وله بشرة
لوحتها الشمس ..
جلس الجميع حول مائدة في البسار .. وجاءت جلسة آن يحوار
ريتشارد كولدفيلد ..

وشرعت آن من باب اللياقة لتجاذبه الحديث ..

هل مضى عليه وقت طويل في المجلّات ؟

ما هو رأيك في المجلّات بعد غيبته الطويلة عنها ؟

وأجابها بأن الأمر كان صعباً في البداية ، وأن كل شيء قد تغير مما كان يعرفه عليه قبل الحرب .. ثم أضاف بأنه يبحث عن وظيفة ، وإن كان العثور على وظيفة ليس سهلاً بالنسبة لرجل في سنه .

قالت آن :

- هذا شيء مزعج ، وهذا خطأ أيضاً ؟

ابتسم ويتشاور وقال :

- إني لم أبلغ الحسنيين بعد ، وعندى فورة لا بأس بها ، وإذا لم أوفق إلى وظيفة فإنني قد اشتري مزرعة في الريف وأعمل في زراعة الخضروات وتجارة الدواجن ؟

صاحت آن :

- كل شيء إلا الدواجن .. عندي أصدقاء كثيرون جربوا الدواجن ثم انصرفوا عنها ، يبدو أن الدواجن تتعرض للأمراض دائماً .
- لعلي إذا اكتفي بزراعة الخضروات ، لن أكسب منها كثيراً ،
وإنما سوف أقضي حياة سقيمة !

- الحقيقة أنه من الصعب أن يعرف الإنسان ماذا يريد من هذه الحياة ؟

- هذا لا يعجبني البتة ، إني أعرف أنه ما دام الرجل يمتلك الثقة

في نفسه والارادة ، فإن المشاكل تنوب أمام عزيمته ..

قالت آن وهي غير مقتنعة :

- من يدري ؟

قال في حرارة :

- أؤكد لك ما أقول .. اني اكراه ذلك النوع من الناس الذي يضي

عمره شاكياً باكياً ، ملوحاً أمام الدنيا كلها بسوء حظه في الحياة .

قالت ان وقد شاركته حماسه :

- أوه . في هذا أوافقك ..

رفع حاجبيه دهشة من حماسها المفاجيء ، ثم قال :

- يبدو أن لك تجربة مماثلة !

تنهدت وأجابت :

- طبعاً .. إلي أعرف شاباً من هذا النوع .. انه صديق لابنتي ،

وهو لا يتحدثنا عن شيء إلا عن فشله في الحياة .. في البداية كنت أعطف

عليه ، وأخيراً امتسألت منه مللاً وضجراً ، وصرت أعير شكواه

أذاً صباه ؟

هتفت السز ماسينجهام عبر المائدة :

- ان الشكوى من سوء الحظ شيء مل كثيرأ .

سألها كولونيل جرانث :

- من قصصين بكلامك هذا ؟ جيرالد ليولد ؟ انه لن ينجح في

شيء قط ؟

قال ريتشارد كولدفيلد في هدوء :

- اذن فلك ابنة ، ولا بد أنها شابة ما دام لها صديق شاب .

قالت آن بتمهل :

- أوه .. نعم .. ابنتي في التاسعة عشر ..

- هل تحبينها كثيراً ؟

- طبعاً !!

ارتسمت على وجهه علامات ألم .. وتذكرت آن مأساته التي حدثها
عنها كرونيبل جرائت .. شعرت بأنه رجل وحيد في هذه الدنيا .

قال لها بصوت منخفض :

- من يراك لا يتصور ان شابة مثلك لها ابنة شابة .

ضحكت وقالت :

- هذه هي الجمالة المعهودة التي يقولها الناس لامرأة في مثل

سنني ؟

- ربما ، ولكنني عنيت ما قلت .. هل زوجك ؟

تردد لحظة ، ثم قال :

- لميت ؟

- نعم .. توفي منذ عهد بعيد !

- لماذا لم تتزوجي بعده ؟

كان سؤالاً خالياً من الكياسة ، ولكن الاهتمام الصادق البشري
على وجهه ، جعلها تشعر بأنه شخص بسيط ، وأنه حقاً يريد أن
يعرف السبب .. أجابت :

- أوه .. ذلك بسبب ..

ثم توقفت لحظة ، ثم عاودت الحديث في حراوه وإخلاص :
- لقد كنت أحب زوجي حبا عظيما ، وعندما مات لم أحب أحدا
بعده قط .. وهناك ابنتي أيضا .

قال كولدفيلد :

- نعم .. هذا حقا ما يحدث مع امرأة من طرازك .
نض كولدفيل جرائت واقترح هل الجميع أن ينتقلوا إلى صالة
الطعام ..

وجاءت جلسة أن هذه المرة بين كولدفيل جرائت وبين مساتر ماسينجهم
ولم تتيح لها فرصة حديث جديد مع ريتشارد كولدفيلد الذي انخرط في
حديث مع جنيفر غراهام ..

مس كولدفيل جرائت لأن :

- أعتقد أن كولدفيلد وجينيفر يصلحان زوجا وزوجة ، أنه محتاج إلى
زوجة كما تعرفين ؟

ورغما عنها شمرت أن أن هذه الفكرة تضايقها .
جينيفر جراهام التي تشبه الحصان ، وتحدث بصوت كالعدلا تصلح
قط زوجة لشخص مثل ريتشارد كولدفيلد ؟

ولكنها اشفت ضيقها متظاهرة بأنهما كما في تناول طعامهما ..
سألها جرائت :

- هل سافرت ابنتك هذا الصباح ؟

- نعم يا جيمس .. وأرجو ان تتمتع بوقت سعيد فوق تلوج
سويسرا !

- انا واثق انها سوف تقضي وقتا رائعا .. على فكرة هل صاحبها ذلك
الشاب جيرالد ليولد في الرحلة ؟

- لا .. فقد ذهب الى مزرعة عمه !

- حسناً لله .. لقد كانت براعة منك يا آن ان تباعدي بينها !

- ليس ذلك شيئاً سهلاً دائماً .

- على كل حال ان رآه لمدة ثلاثة اسابيع ، فدهشنا نأمل ان تتعلق
بشباب غيره اثناء الرحلة ؟

قالت آن :

- ان ابنتي ما تزال صغيرة جداً يا جيمس ، ولا اعتقد ان علاقتها
مع جيرري ليولد كانت علاقة جادة على اى حال .

قال جرافت :

- جائز .. ولكنها كانت مهمة به جداً طول الوقت .

ابتسمت في حنان وقالت :

- هذه هي طبيعة ابنتي العزيزة .. انها تهتم بكل من تحب ..

تصور انها تمرض الصالح لأصدقائها خيراً منهم ، وتفرض عليهم ان
يقوموا به .

- انها طرفة ظريفة حقاً ، رجيلة ايضاً ، ولكنها ان تكون قط جيلة

مثلك يا آن ، ولا وديمة مثلك .. انها من الجيل الجديد .. الجيل
الصلب .

قالت آن وهي تبسم :

— لا أعتقد ان سارة صلبة جدا مثل باقي افراد جيلها ا

— كم اتقى لو ان فتيات هذا الجيل حاولن ان يتعلمن شيئا من جاذبية

أهباتهن ..

كان جراتن ينظر اليها في شفق ، وفكرت في نفسها :

— جيمس العزيز .. كم هو لطيف معي .. انه يتصور اني امرأة

مثالية .. هل انا حقاً اذ يتصور اني امرأة مثالية ..

هل انا حقاً اذ ارفض عرضه للزواج ؟ ارفض ذلك الحب والتقدير

والشفق ؟

وفجأة وقع ما يمازى سير هذه المشاعر الرقيقة ..

بدأ الكولونيل يقص حكاية زوجة المهرجا ، الذي كانت صديقا

له في الهند .

قصة مممتها ثلاث مرات من قبل ا

تبذرت المشاعر الرقيقة وانصرفت خواطرها عن الكولونيل وانشغلت

بتأمل ريتشارد كولدفيلد ..

انه يبدو واذا من نفسه اكثر مما ينبغي ، ام ان هذه الثقة هي سلاحه

في مواجهة عالم غريب عنه ؟

كان وجهه وجها حزينا حقا — وجها وحيداً ا

ولكن له بعض المزايا ايضا .. انه يبدو عطوفا امينا صادقا نزيها ،

عنيذاً ربما ومتعصباً أحياناً ، ولكن في نفس الوقت زودر خلاله الطيبة

إذا رواها الحب الصادق ..

وقطع عليها خواطرها صوت الكولونيل غرانت وهو يصيح :
-- وهل تصدقون السبب .. لقد كان السائق يعرف الحقيقة
من البداية ..

عادت آن الى اللحظة الحاضرة فيما يشبه الصدمة وشاركت السامعين
في الضحك المناسب لقصة زوجة المهرجا الهندي ؟

الفصل الثالث

الحلم

- ١ -

ففتحت آن عينيها في الصباح التالي وللوهة الأولى لم تعرف أين هي .. هذه النافذة كان يجب ان تكون ناحية اليمين لا ناحية اليسار ، والسبب ايضا ليس في مكانه ، ودولاب الملابس .. كل شيء ليس في مكانه المعتاد .. لماذا ؟

وعند ذلك تنبعت حواسها وأدركت أنها كانت تحلم .. كانت تحلم بأنها عادت شابة صغيرة في منزل أسرتها في أيبلسايم ..

لقد عادت إلى المنزل وهي في حالة شديدة من الانفعال ، فقابلتها أمها وقابلتها أديث (الشابة) . فقد دارت حول المنزل تتفقد الحديقة ،

وتأمل الزهور ، ثم دخلت المنزل .
كان كل شيء كمدها به ، الصالة خافتة الضوء ، وحجرة الاستقبال
للملحقة بها ..

وعند ذلك فاجأتها أمها بأن قالت :
-- سوف تشرب الشاي هنا اليوم ..
ثم قادتها من يدها إلى غرفة لم ترها من قبل .. غرفة أنيقة وضيئة
ملبشة بالزهور والستائر ، ذات الألوان الجذابة !
ثم قال لها صوت :

- لم تكوفي تعلمين من قبل بوجود هذه الحجرات .. اليس كذلك ؟
فقد وجدناها في الامام الماضي ..
ورأت حقاً حجرات كثيرة جديدة ، وسلام مودية إلى حجرات أكثر
في الدور الأعلى ، كان شيئاً رائعاً ومثيراً .

وحق بعد استيعاظها كانت آن لا تزال تحت تأثير ذلك الحلم .
كانت آن (الشابة) التي تواجه الحياة بقلب الفتاة ذات الخمسة عشر
ربيعاً ، هذه الحجرات المجهولة .. تصور أنها لم تعرف بوجودها طيلة هذه
السنوات .. متى تم العثور عليها ؟ حديثاً ؟ أم منذ سنوات ؟

وشيثاً فشيئاً بدأت البقطة تبدد تأثير ذلك الحلم وتعود ذكرياته .
لقد كان حلماً سعيداً ، ولكنه ترك في نفسها الآن ما يشبه اللوعة
والآسى .. الانسان لا يمكن أن يعود إلى الماضي ، ولكن ما أغرب
تأثير ذلك الحلم عن منزل به حجرات مجهولة ..

فقد شعرت أن مجزون حقيقي ، لأن هذه الحجرات لم تكن قط
شيئا واقعيا !

ظلت أن مستلقية في فراشها وهي تراقب الضوء المتسرب من ستائر
النافذة وهو يزداد وضوحا .. لا بد أن الوقت متأخر ، التاسعة صباحا
على الأقل . إن الصباح الباكر ليس له ذلك الضوء اللذي في المحللات ،
أما سارة فأنها سوف تستيقظ في سويسرا كي تطالع الشمس الساطعة
والثأوج البيضاء !

سارة .. من الغريب ان أن لا نشعر بها بوضوح الآن .. إنها في مكان
بعيد .. في مكان غير واضح .

أما الذي كان واقعيا ، فهو ذلك المنزل في أبلستريم ، والحجرات
المجهولة ، والزهور والستائر الجميلة و .. أمها ا واديت ايضا تقف
في خشوع ، ووجهها لا يزال شابا ، لم يرمم عليه بعد علامات التجهم
والتلذمر .

ابتسمت آن ثم فادت :

- أدبت !

دخلت أدبت الحجرة وأزاحت الستائر ثم قالت :

- حسنا .. لقد نمت جيدا هذه الليلة ، لم يكن في نيتي إيقاظك ، إنه
ليس يوما جبلا على أي حال ، هناك ضباب في الأفق .

كانت السماء خلف النافذة تبدو رمادية مكفهرة ، ولكن احساسها
بالسعادة والدعة لم يتأثر ، ظلت مستلقية وهي تبتسم .

قالت أدبت :

- افطارك جاهز ، سوف احضره لك ؟

ثم نظرت إلى سيدتها وقالت :

- انت تبدين سعيدة بهذا الصباح ، لا بد انك امضيت سهرة جميلة بالأمس !

قالت آن في دهشة :

- بالأمس ؟ أوه .. نعم كانت سهرة بديمة جدا ، اسمعي يا أديث ، هل تملين اني رأيت نفسي في المنام في منزلنا القديم ؟ ورأيتك أيضا وكان الوقت سيئا ، وكان في المنزل حشرات جديدة لم ارها من قبل !

- الحمد لله الي لم ارها أيضا ، فقد كان بالمنزل من الحشرات ما يكفي ، ذلك المطبخ الشامع .. رياه كلما تذكرت تلك الكبيات من الفحم التي كنا نستعملها ، من حسن الحظ أن الفحم كان رخيصا عندئذ !
- لقد كنت ما تزالين شابة يا أديث ، وأنا أيضا .

قلبت الوسيطة شفتيها امتعاضا وقالت :

- نحن لا نستطيع أن نعود بالزمن الى وراه اليس كذلك ؟ فقد مات ذلك الماضي وقبر واندثر .

قالت آن في نعومة :

- نعم ، مات وقبر واندثر ؟

- على العموم فأنا لست حزينة لانقضاء الشباب ، ليس هندي مسا أشكو منه ، صحي جيدة وقوتي ممتازة ، ولو انهم يقولون ان خريف العمر ، هو الفترة التي تبدأ الأمراض فيها تهاجم الانسان من الداخل .
- انا واثقة انك مريضة بأي مرض يا أديث .

- وما ادراك ؟ هذا شيء لا تعرفينه إلا بعد ان تسقطي صريخة
المرح ، ويحملونك الى المستشفى ويؤرقونك اربا اربا وعندئذ سوف تتأكدين
أنك مريضة بعد فوات الأوان .

وبهذه الجملة (المتفائلة) غادرت الخادمة الحجرة .

وبعد دقائق عادت وهي تحمل الافطار قائلة :

- ما هو الافطار ، اعتدلي قليلا حتى أضع وسادة خلف ظهرك لتتمكني
من الأكل في السرير ؟

قالت آن وهي تنفذ تعليمات خادمتها الخالصة :

- ما أشد تحناتك هلي ..

احمر وجه الوصيقة المتجهم وتتمت :

- اني احب أن يكون كل شيء دقيقا ، هذا كل ما هنالك ، وعلى
العموم فأنت محتاجة دائما ان يرعى شؤونك .. فأنت لست سيدة صلبة
العمود .. لست مثل صديقتك لورا التي لا يقوى البابا نفسه على الوقوف
في وجهها ؟

قالت آن وهي تحنسي قهوتها :

- ان لورا شخصية عظيمة ..

- امرف ذلك .. فقد سمعتها كثيرا تتحدث في الراديو ، ان صوتها
وحده يدل على انها امرأة عظيمة .. ومظهرها ايضا .. وقد سمعت ايضا
انها نجحت في أن تملأ على زوج في وقت ما ، كيف انفصلا ؟ هل كان
السبب هو الموت ام الطلاق ؟

- الموت .. فقد مات زوجها !

— ذلك من حسن حظ ، وإيم الحق .. انها ليست من النوع الذي
يجزو اي رجل على ان يحيا معها مدى الحياة .. ولو ان هناك
رجالا يحبون أن تكون زوجاتهم هن المسيطرات على شؤون
حياتهم ..

ثم اتجهت نحو الباب وهي تقول :
— والآن تناولي افطارك على مهل وتمتعي بالكسل والاسترخاء في
السرير وحلمي مع افكارك السعيدة في هذه العطلة ؟



ابتسمت وتمتت لنفسها :

— عطلة ؟ هل هذا ما تطلقه عليها ادبث ؟ ومع ذلك فإن هذا كان
شعورها بشكل ما .. اثناء وجود ابنتها كان هناك دائما قلق ما يسيطر
على عقلها الباطن .. كانت تجد نفسها امام عشرات الأسئلة : « هل ابنتها
سعيدة ؟ » ، « هل يحبها أصدقاؤها ؟ » ، « هل ضايقها احد في سهره
الأمس ؟ »

انها لم تتدخل قط في شؤون ابنتها ، لم تكن ابنتها تسمح بذلك على
أي حال .. لم توجه أي اسئلة .. كانت تؤمن بأن ابنتها يحب ان
تتم كل شيء بنفسها .. ولكن حبها كان يحيطها دائما بذلك اللقلق
عليها ..

وكان عليها أيضا ان تكون في حالة اعتماد في اي لحظة تقصدها

فيها. ابنتها طلباً لمساعدتها الأدبية والنفسية .

كانت تحدث نفسها أحياناً : يجب أن اوقع أن يحدث مكروه لابنتي ، ولكنني لن أ تدخل إلا إذا شعرت بأنها في حاجة الي .. لن أشمر قط بسيطرتي أو يتدخلني في شؤونها .

ثم حدث المكروه .. ذلك الشاب المزعج جيري ليولد الذي نجح في أن يحظى بكل اهتمام ابنتها .

عشاً حاولت أن تفصل بينهما .. والآن .. ها هي ابنتها بعيدة عن ذلك الكابوس الحي .. ومن المؤكد أنها ستقابل شاباً افضل منه ألف مرة ..

وما دامت ابنتها في سويسرا ، فلماذا تستطيع أن تطرد من ذهنها كل هذه الأفكار المتشائمة التي مصدرها جيري ليولد .. تستطيع أن تتمرغ تحت هذه الأغشية الخمرية ، وتفكر فيا تفعله اليوم ! فقد سعدت حقاً بسهرة الأمس ..

جيمس غرافت العزيز .. ما الطفقه بالرغم من قصصه المملة .. يا لها من قصص تافهة سخيفة ..

يجب على الشخص عندما يبلغ الخامسة والأربعين من عمره ان يكف عن إلقاء هذه القصص السخيفة .. ألا يشمر المسكين بالضجر يحتاج سامعيه عندما يبدأ كلامه : « أم اخبركم بهذه القصة الغريبة التي حدثت لي ؟ » ، وهكذا وهكذا !

ومن الممكن جداً أن يرد احد سامعيه بل أخبرتنا يا من قبل يا جيمس ثلاث مرات على الأقل !

من المؤكد أن جيمس سوف ينجح عند ذلك . لا ، قسوة .. لا يجب أن يواجهه أحد مثل هذا الرد ؟

وذلك الشخص الآخر رينشارد كولدفيلد ، إنه أصغر من جيمس ، ولكن أمه (مع تقدم العمر) ، يكتسب أيضاً تلك المادة المقيتة في الغاء قصص لا تنتهي .

ولكن آن لم تتصور أن كولدفيلد قد يصبح مثل غرانت ، إنه قد يتطور إلى انسان انطوائي ، انسان ملئ بالمرارة والتمصب ، قد يتصرف تصرفات غير معقولة أحياناً ، ولكنه محوسب شخص لطيف ، انه شخص وحيد .. وحيد جداً .. انه ضائع بفرده في تلك النسابة الهائلة التي اسمها لندن .

ترى اي وظيفة سوف يحصل عليها ؟

ليس من السهل الحصول على وظيفة هذه الأيام .. لهه سينتهي إلى شراء تلك المزرعة في الريف ، وإلى الاتجار في الخضراوات .

ترى هل ستقابله مرة ثانية ؟ هل تدعو جيمس الى العشاء يوماً ، ثم تلمح له أن يدعو كولدفيلد ؟

انها تشعر بأن ذلك سوف يخفف من شعوره بالوحدة ، ما افطع هذه الضوضاء التي تحدثها أديث .. كأنها جيش كامل يحارو بكل معداته من ميدان القتال ، ومع ذلك فإن هذه الضوضاء الخفيفة هي الدليل على ان اديث في أقصى حالات اللشوة .

بعد لحظات فتحت اديث الباب ودخلت ورأسها معصوب بتعديل ، وعلى وجهها تلك العلامات التي تكون على وجه كاهنة تقوم بطقوس

وثنية خيفة قائمة :

- انتناري طعامك في الخارج ، اليس كذلك ؟ فقد أخطأت بخصوص الضباب ، إنه يوم مشمس ، وإذا أحببت فإنك تستطيعين الخروج والنزه وتناول الغذاء في مطعم ، وسوف انتهر أنا هذه الفرسة لقيام بتنظيف شامل للمنزل .

ضحكت آن وقالت :

- حسناً يا أديث ، سوف اخرج ، ولكن ارجوك الا تغلي نفسك من شدة العمل ، ولم لا تستعينين بأمرأة أخرى ؟ مسز جوهر مثلاً .
- مسز جوهر ؟ هل تظنين إنني أسمح لها بالدخول هنا مرة أخرى ؟
هل تظنين بأنني أترك تلك المرأة الحاملة لتنظف الفضيّات والزجاج والأدوات المعدنية ، والآن استعدي للخروج لأنني أريد أن أبدأ بتنظيف السجاجيد ..

- هل أستطيع ان اعود في المساء ، أم تفضلين أن أقضي الليلة في فندق ؟

ولكن أديث لم تضحك ، وقالت :

- لا مزاح من فضلك .. على فكرة هذه الطاسة التي اشتريتها بي بالأس ليست جيدة .. إنها كبيرة ويصعب قلب أي شيء فيها ، أنا أريد طاسة مثل القديمة .

- ولكنهم كفوا عن انتاج ذلك النوع ..

ردت أديث في ازدياء :

- هذه الحكومة .. إلى أين يريدون ان يصلوا بنا ، على العموم لا

تلقي شراء طقم (السوفليه) العيني .

— أعتقد اني سوف اعثر عليه .

— هذا عني ، يشغل وقتك على أي حال !

— من يسمعك تحدثيني هكذا يا أدبث يتصور انني طفلة صغيرة ،

وانك تلهيني بلعبة أو بنزهة ؟

ابتسم وجه الوصيفة المتجهم وقالت :

— لعل السر انك في غياب ابنتك تبدين أصغر بكثير ، وعلى المموم

فسوف أحدثك بالطريقة التي تسحبك ؟

واعتدلت في وقفها وقالت بلهجة احترام :

— إذا وجدت نفسك يا سيدتي قريبة من (مخازن الجيش والأسطول)

فأرجو أن ..

— حسناً .. سأحضر لك طقم (السوفليه) .

التسحبت الخادمة من الغرفة ابتداء هجومها المرتقب على الأثاث والسجاجيد

وشرعت آن تستعد للخروج .. وسرعان ما ترمى إليها صوت الوصيفة

وهي تنفي في صوت أشبه بالولولة والنحيب .

أين من عيني هاتيك الدماء

تملأ الدنيا بالأم البلاء

وسماء اختفى منها الضياء

ظار فيها الجن ومصاصو الدماء !

أخذت آن تمشي المدينا في (مخازن الجيش والأسطول) ، وهي تتطلع إلى مئات الأصناف من الصعاف الصينية والأدوات المصدنية . لم تكن كل الأصناف للبيع ، كان بعضها (معد للتصدير) ، وكانت هذه الأصناف أجل ألف مرة من الأصناف المعروضة للبيع ..

ولكن احساسها بالحرم من هذه الأدوات الجميلة ، لم يمنعها من الاعجاب بقدرة المصانع على إنتاج هذه الأدوات البالغة حد الرعة من الجمال والاعتقان ..

وعادت آن أثناء تجوالها على طقم صيني جميل للسوقلية ، وكان آخر واحد من نوعه ، فاشترته في الحال ..

وفي نفس اللحظة صاحبت امرأة :

- سوف أشتري هذا الطقم .

ولكن البائعة أجابت :

- اسفه ياسيدي ، فقد بيع في التو ؟

ردت ان مجاعة للمرأة :

- أا اسفه جداً !

ثم سارت وهي سعيدة بتوفيقها في العثور على شيء سوف يرضى

عنه أدبث !

حملت مشاربها ، ثم دخلت إلى قسم (الأدوات الزراعية) ، كانت
ترجو أن تعثر على بعض الأصص لفرقة الاستقبال .

كانت تتكلم مع البائع عندما جاءها صوت من خلفها يقول :
— صباح الخير يا مسز برنتيس .

استدارت لتجد ريتشارد كولدفيلد واقفاً ينظر إليها وعلى وجهه مرور
كسرور للطفل !

احمر وجهها دون أن تشعر ، ولكنه بأدبها قائلاً :

— ما أجهل أن أقابلك صدفة هكذا .. لقد كنت افكر فيك لنوي ،
فقد لمت نفسي لأي لم أسألك عنوانك لية الأمس ، ولم استأذنك في أن
أزورك ، والواقع إن ما منعتني من ذلك هو خوئي من أن لمحسبيني منطفلاً ،
لا شك أن لك العديد من الأصدقاء .. و . ا .

قاطعته مسز برنتيس قائلة :

— سوف أكون سعيدة منك إذا زررتني .. أنا أيضاً كنت افكر
في الاتصال بالكونونيل جونسون لطلب منه أن يدعوكم لزيارتي ..

هتف ريتشارد في ذهنه :

— حقاً ؟ حقاً ؟
International Library of Theosophy
Theosophical Society

بالسكين .. لا بد أنه يشمر برعدة قائلة .. وهذه الإهتسامة السعيدة
على وجهه البسيط تؤكد ذلك !

— لقد كنت اشتري بعض الأصص الحجرية الاستقبال .. ولكن ماذا

تفعل أنت هنا ؟

-- لقد كنت أفضح أقفاص الدجاج .

-- اما تزال تفكر في تربية الدواجن ؟

-- لم أصل إلى قرار بعد .

سار الاثنان نحو باب الخروج ، وفجأة سألها كولدفيد :

-- ترى هل في امكاني أن أدهوك لتناول الغذاء معي ؟ هذا إذا كنت

غير مرتبطة بموعد سابق طبعاً !

ضحكت ان وردت ببساطة :

-- لست مرتبطة ويسعدني كثيراً ان أقبل دعوتك ، والواقع إنني

ممنوعة من العودة إلى منزلي طوال اليوم .

قال في دهشة :

-- ممنوعة ؟

-- نعم .. إن خادمتي تنظف المنزل اليوم بمناسبة فصل الربيع ، وقد

منعني منعاً باتاً من العودة قبل المساء ؟

قال في سذاجة :

- وكيف تسمحين لها أن تعاملك هكذا ؟

-- اوه .. إن أديت خادمتي وصديقتي .. إنها معي منذ وقت

كنت طفلة .

-- أه .. هكذا !

ولكنه في الحقيقة شربيط على هذه المرأة الحسنة التي تتعرض

لطغيان وديكتاتورية خادمتها .. يا لها من امرأة وديعة مسالمة قال :

- تنظيف بمناسبة فصل الربيع ، هل هذا هو الوقت الذي تنظف فيه المنازل عادة ؟

- لا .. ذلك يحدث عادة في شهر مارس ، ولكن نظراً لوجود ابنتي في سويسرا ، فإن أدبث انتهزت الفرصة كي تنظف المنزل .

- هل تفتقدين ابنتك ؟

- طبعاً .. طبعاً !

- اعتقد ان قتيات هذا الجيل لا يحرصن على البقاء في المنزل كثيراً
انهن مقررات بأن يفعلن كل شيء كما يحاولن !
- اعتقد ان هذه الموضة في سبيلها إلى الاختفاء على أي حال .

- الجو جميل اليوم ، اليس كذلك .. هل تحبين أن تمشي عبر الحديقة ؟
ام ان ذلك يتعبك ؟

- لا يتعبني قط ، فقد كنت على وشك الادلاء بنفس الاقتراح !
عبر الاثنان شارع فيكتوريا ، ثم هبطا نزلًا سارا فيه حتى خرجا إلى
حديقة سانت جيمس .

نظر ريتشارد إلى تماثيل أبستين ثم قال :
- هل تجدين أي جمال في هذه التماثيل ؟ كيف يسمي بعض الناس
هذه الأشياء البشعة فنا ؟

- اوه .. من المؤكد انها فن !

- هل تحبين انك معجبة بهذه التماثيل ؟

- لا .. انا ايضا احب الفن الكلاسيكي الذي يعرض الجسم الانساني
في وضوح ووقار وجمال ، ولكن ذلك لا يعني ان ذوقي الخاص هو

الكلمة الأخيرة في الفن .. اعتقد انه يجب على الانسان ان يتعلم الا
يرفض المقاييس الجديدة في الفن .. الفن الحديث له قيمه الحديثه ، مثله
في ذلك مثل الموسيقى الحديثه ا

صاح ريتشارد :

- الموسيقى الحديثه ؟ هل لسمين هذا الهوس موسيقى ا

وقفت من برتيس في سيرها قائلة :

- مسر كولدفيلد ، ألا ترى أنك ضيق الأفق ..

نظر اليها بحدة ، فاحمر وجهها ، ولكنها استمرت تنظر اليه في ثبات .

- هل أنا ضيق الأفق حقاً ؟ ربما ولكن بالحقيقة إني أشعر بصدمة

أمام كل شيء أراه فقد تغير كل شيء مما كان عليه قبل سفري
إلى الجبلاتا .

ثم ابتسم وقال :

- إني أعتد عليك في توجيهي وإرشادي ؟

ردت برتيس بسرعة :

- أوه . أخشى إني أيضاً ددقة قديمة ، ، إن ابنتي تسخر من أرائي

كثيراً ، ولكني أشعر أنه من الظلم ان يفلق الانسان عقله .. مع
تقدمه في السن ، من ناحية ، لأنه سوف يصبح شخصاً مزعجاً للمحيطين
به ، ومن ناحية أخرى ، لأنه قد يفقد الواناً من الجمال لا يعرفها .

سار ريتشارد يحوارها صامتاً لحظة ثم قال :

- أنا لا أوافقك في حديثك عن نفسك على أنك امرأة متقدمة في

السن ، انت أصغر امرأة رأيته منذ فترة طويلة ، بل أنت اصغر بكثير

من فتيات هذا الجيل الصاخبات ، هؤلاء النتيات يخفني .
لم ترد برنتيس بشيء ، كانت الشمس دافئة والجو بديعا ، وكانت
تشمس بألفة عجيبة نحو هذا الشخص الغريب .
وقف الاثنان امام نافورة مياه وأخذوا يرقبان الطيور المسائية وهي
تسبح في الماء بغبطة .

كان ريتشارد شخصا اليغا وديعا ، وتحدث الاثنان وضحكا ، وشعر كل
منهما بأنه لا غنى له عن الآخر .

قال ريتشارد :

- بكل سرور !

ثم جلس الاثنان يتطلعا إلى النافورة وإلى ألوان قوس قزح التي
تتخلل رذاذ الماء .

قالت برنتيس :

- ما أجل لندن ؟

- نعم ، ، المرء لا يكتشف ذلك إلا إذا ابتعد عن الزحام والناس
وضجيج السيارات ، فقد كانت زوجتي تقول ان لندن هي المكان الوحيد
الذي يظهر فيه الربيع في أبهى صورة له . كانت تقول ان الزهور
والأشجار تبدو أكثر جمالا عندما تكون خلفيتها هي المباني والعمارات
بمكس الريف الذي يبدو فيه كل شيء خليطا من الخضرة
والألوان .

- أعتقد انها كانت على صواب .. أنا اوافقها على وجهة نظرها !

قال ريتشارد ، دون ان ينظر إلى آن :

.. لقد ماتت منذ زمن بعيد .

ردت بلطف :

.. أعرف ذلك . فقد أخبرني به الكولونيل جرانت ا

استدار ريتشارد ونظر إليها متفحصا ، وسألها :

.. هل أخبرك كيف ماتت ؟

ترددت مسر برنتميس لحظة ، ثم قالت :

.. نعم .

تمهد ريتشارد وقال :

.. لا أعتقد إنني سوف ألسي ذلك قط . . انا اتصور دائما اني السبب

في موتها ا

ردت مسر برنتميس :

.. انا أفهم شعورك ، ولو كنت مكانك لشمرت بنفس الشيء ، ولكنك

شعور خطأ طبيعا ، اليس كذلك ؟

.. لا . . ليس شعور خطأ .

.. إنني أحدثك من وجهة نظري كإمرأة . . كل امرأة تحب ان

تحمل ، وان تلك مهميا كانت الخطورة التي تتعرض لها . . كل امرأة تشمر

بأنها لا تصبح كاملة إلا اذا صارت أما . . ألم تكن زوجتك ترغب

في الطفل ؟

.. أوه . . نعم ، فقد كانت سعيدة بحملها كثيرا ، وانا ايضا . .

كانت امرأة سليمة النية ، ولم يكن هنساك مجال للتفكير في ان اي

شيء قد يحدث ؟

حلت فارة صمت .

قالت بعدها برنتيس باخلاص :

— انا اسفة من اعمالي !

قال ريتشارد :

— لقد حدث ذلك كله منذ زمن بعيد .

— لقد مات الطفل ايضا ، اليس كذلك ؟

— نعم .. الحق اني اكاد اشعر بالامتنان لوفساته .. لانه
هشاش لكرهته .. سكنت الصور دائما ان امه دفعت حياتها ثمنا
لحياته !

روت مسز برنتيس :

— حدثني عن زوجتك !

شرح ريتشارد يخبرها عن زوجته ايلين ..

حدثها عن جمالها ومرحها ، ثم عن نوبات الصمت التي كانت تعاودها
فجأة ..

ثم توقف ريتشارد عن الحديث وقال :

— اني لم احدث عن زوجتي الى احد من قبل .

— استمر .. لا تتوقف !

قنهد ريتشارد وعاد الى الحديث عن زوجته :

لقد كان كل شيء خاطفا .. تقابلا وتحابا وزوجا وامضيا شهر العسل
في فرنسا ، يتجولان بين ربوعها بالسيارة !

قال : لقد كانت دائما عصبية وهى فى السيارة .. كانت تنعلق بى
كأنها تخشى ان تسقط من السيارة ، وأنا لا افهم لأن سر عصبيتها ،
لأنها لم تتعرض من قبل لأي حادث ..

ولكن هذه الذكريات كانت تعاودني دائما وأنا فى بورما ، كنت
أجلس بديها فتشبهان بى وأنا أقود سيارتي فى غابات بورما ..
كنت أشعر دائما .. بأنه (غير معقول) ، أن إيلين اختفت من
الحياة ..

غير معقول .. نعم هذا هو الشعور ؟

هذا ما شعرت به برنتيس بعد وفاة إيلين . غير معقول لأنه
اختفى من الحياة .. لا بد أنه فى مكان ما .

لا بد أنه قادر على أن يشعر بوجوده بطريقة ما .. غير معقول
أن يحتفى ولا يترك شيئا .. ما أبشع ذلك الحاجز الغامض بين الأحياء
والأموات .

كان ريتشارد ما يزال يتحدث عن حياته الأولى ، كان يصف المنزل
الذي اختاره عشًا له ولزوجته وسط حديقة مليئة بأشجار الخوخ ،
وشجيرات اليبلاك .

قال ريتشارد فى النهاية :

— لا أدري حقًا لماذا أخبرك بكل هذا !

ولكنه فى الحقيقة كان يدري .. كان يشعر بأن صورة إيلين
الرائحة بدأت تضمحل فى وجدانه انتظر مكانها صورة الانسان الوديعه
الجميلة ..

صورة مسز برنتيس ٢٢

كان يشعر بأنه سوف يترك ذكرى إبلين يحوار هذه النافورة ، وهذه الطيور ، وهذه الأشجار ، وهذه الأشجار الحائية .

وكان يشعر بأن هذه هي آخر مرة يعيدها فيها إلى الحياة بحديثه عنها ..

لقد كان حديثه عنها إلى برنتيس هو (صلاة الوداع) لروح الزوجة الراحلة ..

ترك ريتشارد كل ذلك خلفه في الحديقة ، ثم سار مع آن بفتحمان شوارع لندن الصاخبة !

الفصل الرابع

الحب

- ١ -

هل مسز برنتيس موجودة ؟

سألت لورا ويتستابل هذا السؤال وهي تقف أمام باب المنزل ..

أجابتها أدبيث التي فتحت لها الباب :

- ليست موجودة الآن ، ولكني أعتقد إنها لن تغيب طويلاً ، هل

تحبين أن تفضلتي بالدخول لانتظارها ؟ أأأ أهرف أنها سوف تسعد

كثيراً برؤياك .

ثم تفتحت أدبيث جانبها ، فدخلت لورا وهو يقول :

- سوف انتظرها ربع ساعة لا أكثر ، فقد مضت أيام كثيرة لم

أرها فيها .

نظرت لورا حولها وقالت :

- أرى أنكم غيرتم أماكن الآلات ، كان المكتب من قبل في هذا الركن ، وكانت المكتبة في مكان آخر .

ردت للوصيفة باحترام :

- لقد فكرت مسز برنتيس أن المكان يبدو أفضل بعد هذا التغيير ، بنفسها ، فقد فاجأني بهذا التغيير قسالة : « أدب » ، ألا تعتقدن انت الغرفة تبدو أكثر جمالاً الآن ؟ وأكثر الساعاً أيضاً ؟ في الحقيقة لم أوافقها على رأيها ، ولكنني لم أصرح لها بذلك حق الآن كي لا أخرج مشاعرها ، السيدات هن نزوات أحياناً ، واكتفيت بأن قلت لها : يجب ألا تزعجي نفسك يا سيدتي حق لا تصابي بالزلات غضروفي أو كسور في ضلعوك وتندمين بعد فوات الأوان وتفضين بقية عمرك عاجزة عن الحركة . أذا عرفت ذلك جيبسداً ، لأن اخت زوجي أصيبت بالزلات غضروفي وهي ترفع مزلاج النساقلدة ، ومن يومها وهي لم تقادر الفراش حق الآن !

قالت لورا :

- بدون داع في الأغلب . من حسن الحظ ان الأطباء لم يمددوا بصفون ملازمة الفراش علاجاً لكل مرض .

- لإنهم حق لا يتركون المرأة ترقد شهراً بعد ولادتها ، فقد الزموا ابنة أختي بمقادرة الفراش بعد ولادتها بخمسة أيام .

قالت لورا ضاحكة :

- إن جيلنا يا عزيزتي أكثر صلابه من نساء هذا الجيل .

- هذا حق يا سيدتي ، فقد تعرضت لأمراض كثيرة في طفولتي ،
ولكنني تغلبت عليها جميعاً .. كنت أصاب بنوبات أعماه ولوبات تشنج ،
وفي الشتاء ، كان لوفي يصبح ازرق تماماً ، وكان الهواء يثقل قلبي
ويصفر فيه .

ولكن لورا لم تهم بتأريخ أدبتي الصبي ..
قالت مشيرة إلى آلات الغرفة :

- اعتقد ان مسز برنتيس مصيبة في هذا التغيير ، من المؤسف أنها لم
تفهم به منذ زمن .

ردت الوصيفة بلمبة ذات مغزى :

- قليلاً قليلاً يبني العصفور عشه !

نظرت إليها لورا في دهشة قائمة :

- ماذا ؟ هل تعنيني ؟

اومأت الوصيفة برأسها باسمه قائلة :

- نعم ..

- أوه !؟

تبادلت المرافقان نظرة فهم ..

ثم سألت لورا :

- هل رأيت الكولونيل جروانت مؤخراً ؟

- لا ..

ثم أضافت بلمبة من يرثي ميتاً :

- كان رجلاً لطيفاً .

ومرة أخرى قالت لورا :

- أوه ؟

قالت الوصيفة وهي تغادر الغرفة :

- أنا أعرف شخصاً لن يمجبه تغيير الأثاث ، ابنتها ، إنما تكره

التغيير ؟

* * *

تناولت لورا كتاباً أخذت تصفحه ، وما هي إلا دقائق حتى سمعت صوت المفتاح يدور في ثقب الباب الخارجي ، ثم سمعت صوت الباب يفتح ورامى إليها صوت شخصين يتحدثان في مرح ..

صوت آن برنتيس ، صوت رجل .

كانت برنتيس تقول :

- ها هو خطاب من ابنتي سارة .

ثم دخلت الغرفة وفي يدها الخطاب ، وخلفها ريتشارد كولدفيلد . فوجئت برنتيس برؤية ضيفتها ، فارتبكت لحظة ، ثم قالكت نفسها

وصاحت :

- لورا . يا لها من مفاجأة رائعة .. هذا هو صابر ريتشارد كولدفيلد

وهذه هي السيدة ويستابل .

نظرت لورا إلى الرجل بأمان ، وحدثت معاملة في ذهنها بسرعة .. شخص من الطراز العادي ، عتيق ، أمين ، طيب القلب ، عديم الاحساس

جاد ، حساس ، وواقع في غرام برنتيس ..

ثم بدأت تتحدث اليه بصوتها الميق !
قالت برنتيس :

- سوف أطلب من أديث أن تحضر لنا الشاي ..
صاحت لورا :

- لن أشارككما الشاي يا عزيزتي ، انها الساعة السادسة تقريبا

وقفت برنتيس لحظة ، ثم أكلت :
- سوف أشرب الشاي مع ريتشارد إذا ، فقد كنا في حفلة موسيقية ،
ماذا تشيرين ؟

- براندي مع الصودا !
- حسناً ..

ثم غادرت الغرفة !

سألت لورا ريتشارد :

- هل أنت مغرم بالموسيقى يا مستر كولدفيلد ؟
- نعم ، وخصوصاً موسيقى بيتوفن .
- جميع الانجليز يحبون بيتوفن ، إن موسيقاه تبعث النعاس إلى جفوني
أنا أسفة لهذا الرأي ولكنني لا احب هذه للموسيقى !
قدم لها ريتشارد عليه سيجاره قائلا :

- سيجارة يا مدام ؟
ولكنها رفضت قائلة :
- شكراً .. أنا لا أشرب السجائر .

فم نظرت اليه بمحبة وسألته :
.. إذن أنت من ذلك النوع من الأشخاص الذين يفضلون أن يشربوا
الشاي بدلاً من الشيري في السادسة مساءً !

-- ليس بالضبط .. إني غير مغرم بشرب الشاي . ولكن يبدو أن
أن تحب الشاي ، وأنا أشاركها ذلك الشعور ، أرجو ألا تجسدي هذا
الكلام مضحكاً !

-- على العكس . الواقع أن برنتيس من ذلك النوع من النساء ، تبدو
في أحسن حالاتها وهي جالسة خلف صليبة شاي فضية عليها فناجين
صيدية لامعة مليئة بالرسم البديعة ؟

قال ريتشارد في مرور :

-- ما أشد صواب رأيك !

-- أنا اعرفها منذ سنوات بعيدة ، وأنا أحبها كثيراً .
-- حدثتني برنتيس عنك كثيراً ، وسمعت عنك الكثير من قبل بالطبع !
ابتسمت لورا واجابت :

-- نعم ، أنا واحدة من اللاتي يحضرن الاجتماعات العامة واللاتي يدلن
بآرائهن في الاذاعة ، ولكفي خرجت من تجاربي بشيء هو انه مهما حقق المرء
في الحياة ، فإن هذا الذي حققه ضئيل جداً ، وكان يمكن أن يحققه غيره .
احتج ريتشارد :

-- هذا رأي متشائم يا سيدتي ، اليس كذلك ؟

-- إذن أنت لا توافقني على هذا الرأي ؟

-- مع الأسف لا .. أعتقد أنه إذا أراد أي شخص أن يحقق شيئاً

في هذه الحياة ، فإن أول ما عليه هو ان يؤمن بنفسه .
- لماذا ؟ قد اكون طراز قديم ، ولكني افضل أن يعرف الانسان
نفسه ويؤمن بالله .

قال ريتشارد في حيرة :
- يؤمن ؟ يعرف ؟ اليسا شيئاً واحداً ؟
هزت المرأة رأسها وقالت :
- لا .. ليسا نفس الشيء ، انا اؤمن بنظرية انه يجب على الانسان أن
يمضي شهراً من حياته كل عام في صحراء بعيداً عن الناس جميعاً .

قال ريتشارد هاماً :
- هذه نظرية ظريفة ، بشرط طبعاً ان تكون مجموعة من الكتب تقرأ
وقت فراغه ا

هتفت لورا :
- لا .. لا ا هذا هولب النظرية ، الاعتماد عن الكتب ، الابتعاد
عن المعرفة الجاهزة ، يكفي ان يكون معه زاد ومساء ثم لا شيء ..
لا شيء على الاطلاق : لا كتب ، لا زاد ، لا جرائد ، لا شيء إلا
الانسان ونفسه .. ذلك يساعد الانسان على ان يقترب إلى نفسه ، ان
يتعرف عليها .

- الا تعتقد ان كل انسان يعرف نفسه ؟
هزت لورا رأسها في عناد وردت :
- بكل تأكيد لا ، الانسان لا يملك الوقت اللازم لنفسه ، إن ضغطت
المدنية الحديثة يفرض على الانسان ان يعرف ما يعجبه في نفسه .

وفي هذه الملاحظة دخلت برنتيس باسمه وهي تحمل زجاجة في يدها قائلة :

- ها هو البراندي مع الصودا يا عزيزتي . وسوف تحضر الوصيفة الشاي .. فم كننا نتحدثان ؟
- لقد كنت اشرح له نظرياتي الصحراوية .

ردت برنتيس ضاحكة :

- اوه .. اعرف نيتك يا عزيزتي كيف يعيش الانسان وحيداً في الصحراء حق يكتشف مدى بشاعة نفسه ا
قال ريتشارد جاداً :

- هل كل انسان يحوي نفساً بشعة ؟ أنا اعرف ان علماء النفس يؤكدون ذلك ، ولكن لماذا بحق السماء ؟

اجابت لورا على الفور :

- لأن الانسان إذا عرف جانباً من نفسه فإنه سوف يحرص على أن يعرف الجانِب الحسن فقط .

قالت برنتيس :

- كل هذا معقول يا عزيزتي ، وإنما على فرض تحقيق نظريتك ، ماذا يحدث بعد أن يعيش الانسان في الصحراء ويكتشف بشاعة نفسه ؟ ماذا يفعل ؟ هل يستطيع ان يغير نفسه ؟

- لا .. ليس من السهل ان يغير الانسان نفسه ، وإنما المعرفة تعطيه على الأقل المرشد إلى ما قد يحدث منه وله في حالات معينة وتجمعه يعرف ، وهذا هو الأهم ، لماذا يتصرف كما يتصرف ا

- انا اتصور ان الانسان يستطيع أن يعلم ماذا يفعل في اي حالة معينة ، يكفي ان يتخيل نفسه في هذه الحالة ..

- لا يا عزيزتي آن .. تخيلي مثلاً ذلك الشخص الذي يترن على ما سيقوله إلى رئيسه في العمل او خطيبته او حتى جواره .. إنه يرتب الكلام جيداً ويحفظه ، ولكن عندما تأتي لحظة التنفيذ ، إذ به إما ان يحد لسانه معقوداً ، وإما ان يقول كلاماً مختلفاً تماماً عما رتب ، إن الناس الذين يؤمنون تماماً بأنهم قادرون على التصرف الحكيم ، امام ازمة هم على التحديد الناس الذين يفقدون روعهم امام هذه الأزمات ، بينما الذين يشعرون بأنهم عاجزون عن حماية المواقف يدهشون الناس ، ويدهشون انفسهم ، بامتلاكهم قاصية الموقف تماماً ..

- ما تقولينه الآن معقول تماماً .. انت تعنين إن الناس يتمرنون على محادثات وتصرفات خيالية .. كما يحبون ان تكون هذه المواقف ، ولكنني ايضاً اعتقد إن الانسان يعلم جيداً نفسه وكل امكانياته .

قالت لورا في اشفاق :

- يا طفلي المزجة ، هل تعتقدين مثلاً انك تعرفين آن برنتيس ؟

اجابتها باسمه :

- نعم .. أعتقد إلي اهل إلي لست انسانة لطيفة محوماً

وفي هذه اللحظة دخلت الخادمة ، وهي تحمل صينية الشاي .

قالت ادبث :

- ها هو خطاب سارة يا سيدتي ، فقد نسيته في غرفة النوم ا

- اوه .. شكراً ا

خرجت ادبث ، ورضعت برنتيس الخطاب على المنضدة دون ان تفتحه ..

اما ريتشارد كولدفيك فإنه شرب فنجان الشاي بسرعة ثم استأذن في الانصراف !

- ٢ -

قنمت برنتيس بعد خروج ريتشارد :

- إنه إنسان لبق ، فقد انصرف كي يمنحنا الفرصة للحديث .
ولكن لورا لم ترد عليها فوراً ، كانت تنظر اليها بإمعان ، وتعاين في دهشة ذاك التعبير الرائع الذي ألم بصديقتها .

كانت ملامح آن الرضية الواحدة قد تحولت إلى جمال ساحر . فقد عرفت لورا ذاك التعبير في نساء أخريات ، وكانت تفهم مفزاه . هذه للنظرات السعيدة ، هذا الاشعاع البديع .. إنه الحب !

اما الرجال ، فإنهم يصابون باكتئاب يجعلهم يبدوون مثل الخراف الضالة ..

وسألت صديقتها أخيراً :

- ماذا كنت تفعلين بنفسك في هذه الفترة يا عزيزتي ؟

- اوه .. لا شيء خاص !

- إن ريتشارد كولدفيك صديق جديد .. ليس كذلك .

.. نعم .. فقد عرفته منذ عشرة أيام فقط ، قابلته أول مرة في عشاء
جيمس جرانت ، انه يعجبك يا لورا ، اليس كذلك ؟
ردت لورا مجاملة :

- يعجبني كثيراً !

- ان حياته السابقة كانت حياة حزينة !

وتتمت لورا مفيره الحديث :

- ما هي اخبار ابنك ؟

- اوه .. انها تقضي وقتاً رائعاً ، الثلج بديع ، ولم يصب احد بجروح

حتى الآن !

- هذا شيء يثير حزن اديث فيما اعتقد ..

وضحكت الصديقتان ..

- هذا الخطاب من ابنتي .. هل تسمحين لي بقراءته ؟

.. طبعاً يا عزيزتي

فتحت برنيس الخطاب وقراءته ، ثم ضحكت بمودة وأعطت الخطاب

لصديقتها ، فقراءته ..

واما الحبيبة ..

الثلج مدحش هنا . الجميع يقولون ان هذا هو احسن موسم الزلازل

عرفته سويسرا .. روجر لطيف جداً معي .. وصديقتي لو تعتقد أنه

يعجبني ، ولكنني أعتقد أن هذه ميول عادية منها ، لأنها تسعد عندما

تراني أسقط فوق الثلوج .

قابلت هنا الليدي كروتشام ، ومعها ذلك الرجل المزعج من جنوب

أمريكا أشعر ببل لحو أحد المدرسين ، ولكن من المؤسف أنه لم يتجاوب
لأنه متعود على أن تشعر الفتيات ببل لحوه أثناء تدريبه لهن ..

لقد تعلمت أخيراً أن أرفض الفالس فوق التلوج .. ما هي أحوالك
يا ماما العزيزة ؟ أرجو ان تتمتعى بوقتك مع كل أصدقائك .

كيف حال صديقك المعجوز كولونيل جرانت ..
إلى اللقاء قريباً .

ابنتك المحبة

سارة

أهدت لورا الخطاب إلى برنتيس ، ثم قالت :

- نعم .. يبدو أن ابنتك تنعم بوقتها جيداً .. وأنت ؟

كانت برنتيس تفرك يديها في عصبية ..

وأخيراً قالت :

- أعتقد أنني يجب أن أخبرك يا لورا .. ريتشارد كولدفيلد هرهس

على الزواج .

سألتهما لورا :

- متى حدث هذا ؟

- اليوم فقط ..

- وهل وافقت ؟

- أعتقد ذلك .. أوه ، لماذا أقول هذا ؟ فقد وافقت طبعاً !

- اليس هذا قراراً سريعاً جداً ؟

- تمنين إنني لم أعرف ريتشارد مدة كافية ؟ حسناً ، ولكن كلانا واثق من مشاعره نحو الآخر .

- واثق تمرفين الكثير عنه من خلال الكولونيل جوانات ، أنا سعيدة من اسلك يا عزيزتي ، تقبلي عياني المخلصة

ضحكت برفتيس بمصيبة وقتعت :

- ان الأمر يبدو لك صبياناً ، غير اني في الحقيقة مفرمة كثيراً به !

- لماذا يبدو صبيانياً ؟ هل يهيك هو إلى هذه الدرجة ؟

- أكثر ..

- الحق ان هذا يبدو واضحاً عليه .. نعم إنه يبدو كالخروف الضال تماماً .

- ريتشارد يبدو مثل الخروف ؟ ما هذا الكلام ؟

- يا عزيزتي .. كل عاشق يبدو مثل الخروف .. هذا قانون الطبيعة

- إنما يهيك يا عزيزتي ، ليس كذلك ؟

أجابت لورا ببطء :

- إنه شخص بسيط جداً يا آن !

- بسيط ؟ ربما .. ولكن ليس هذا أفضل ؟

- وهو حساس ايضاً .. حساس جداً !

- ما أدراك يا لورا .. نعم هو حساس حقاً .

سألته لورا :

- هل اخبرت سارة ؟

- ليس بمد بالطبع . فقد أخبرتك ان عرض الزواج حدث اليوم فقط ..

- اعرف هذا ، وإنما أسألك عما إذا كنت قد حدثت ابنتك عنه في خطاباتك ؟ مهدت الطريق ؟

- لا .. سوف اكتب لها وأخبرها .

وبردت لحظة قبل أن تقول :

- لا اعتقد أن سارة سوف تمنعني في الزواج ، ليس كذلك ؟

- هذا شيء لا يمكن التنبؤ به !

اجابت برقتيس فيما يشبه الحلم :

- إن سارة تحبني كثيراً ، وتحب سمادتي ، وهي شابة لطيفة ،

أعتقد .. اعتقد إنها سوف تجد الأمور كله مضحكاً !

- معقول كثيراً .. هل يضايك هذا ؟

... لا يضايقي .. وإنما سيضايق ريتشارد بالتأكيد .

- من أجل هذا افضل ان تعلم ابنتك الخبر السعيد قبل عودتها من

سويسرا ، بذلك يكون لديها الوقت الذي يحملها تتمود على هذا التغيير

الجديد .. هل حددتما موعداً للزواج ؟

- ريتشارد يريد ان نقترح بأمرح ما يمكن ، وفي الحقيقة ، فانا ايضاً

لا ارى داعياً للانتظار .

- نعم .. كلما بادرنا بالزواج كان ذلك افضل .

ابقيت برقتيس في سرور واجابت :

- الظروف تسير في صالحنا ، فقد حصل ريتشارد على وظيفة في شركة

(. اخوان هيات)

- هذا بديع ..

ثم قامت وقبلت برنتيس مهنئة ، نظرت اليها قائلة :

- والان ما معنى هذا العبوس المفاجيء ..

- إلي افكر في ابنتي ، أرجو ألا تستاء من زواجي .

-- يا عزيزتي برنتيس ، حياة من تحبين ؟ حياتك أم حياة ابنتك ؟

-- حياتي طبعاً ، وإفما ..

قاطعتها لورا قائلة :

- اذا استاءت ابنتك دعيها تستاء ، ستهللب على استيائها سريعاً ..

انها تحبك .

-- هي تحبني .

-- وهذا شيء بؤسك ، حرصك على مشاعرها ، نعم .. لا شيء يؤلم

مثل الحب .. وكلما زاد عدد الأشخاص الذين يحبونك كلما ازدادت

الامك ، من حسن الحظ انه ليس في حياتي من يحبني ، معظم الناس

يكروهوني والباقيون لا يهتمون بي .

قالت برنتيس محتجة :

-- لورا .. هذا غير صحيح ..

. وداعاً يا عزيزتي .. وأرجوك ألا ترغبي عزيزك ريتشارد على ان

يقول انه يحبني ، انا اشعر مقدماً انه لم يرح لي .. واطمنني فذاك لا

لا يزعجني فقط ..

وفي المساء كانت لورا تجلس مع صديق لها في احد المطاعم ، وكان
الصديق يتحدث في حماس عندما لاحظ فجأة شرودها .
سألها :

- ما الذي يزعجك يا لورا ؟
- أوه .. كنت أفكر في أم وابنتها ..
- أم طاغية ؟
- بل بلت طاغية ..

الفصل الخامس

سارة

- ١ -

قال البروفيسور جودفري فاين :

- حسنا يا عزيزتي برنتيس .. طبعاً أنا أرجو لك ان تقبلي نهائي ، او اي شيء يقوله الناس في هذه المناسبات ، ان خطيبك رجل سعيد الحظ جداً بك .. نعم سعيد الحظ كثيراً ، أنا لم أقابله بعد ، او هل قابلته ؟ أخشى اني لا أذكر اسمه .. هل هو صديق قديم لك ؟
- لا .. فقد قابلته منذ ايام معدودة .

نظر اليها البروفيسور من فوق نظارته وكأنه ينظر الى عينة علمية في المعمل ثم قال :

- أيام معدودات ، ليس قراراً الزواج إذا قراراً سريعاً ؟ قراراً
لهوج ؟

ردت برنتيس في ثقة :

- لا .. لا اعتقد هذا ؟

- الزواج في قبائل « المانا وإيالا » ، لا يتم إلا بعد خطوبة سنة أو
سنة ونصف .

قالت برنتيس ضاحكة :

- لا بد إذا أنها قبائل حلوة جداً ، كنت أعتقد أن المتوحشين
يتصرفون تبعاً لأهوائهم السريعة .

صاح البروفيسور في ذعر :

- والمانا وإيالا قبائل متوحشة ؟ هذا خطأ . خطأ فاحش ، إن لهم
مدنية واضحة أصيلة ، إن طقوس الزواج عندهم معقدة للغاية ، هل تعرفين
ماذا يحدث للروس ليلة الزفاف ؟ ولكن دعينا من هذا . هذا شيء لا
أستطيع أن أناقشه مع سيدة ، ولكنها في الواقع طقوس غريبة جداً
ويبدو أنها بدأت عندما تزوجت الأميرة .. ولكن دعينا من هذا ، في
الحق لا يجوز أن أناقش هذه التفاصيل معك ، فيها تكلم إذا .. اه ..
هدية الزواج ، ما هي الهدية التي تحبين أن أفندما لك بمناسبة الزواج
يا عزيزتي ؟

.. ليس هناك أي داع لأن أقدم لي أي هدية يا عزيزي جودفري

هز البروفيسور رأسه في عناد وقال :

- لا لا . لا بد ، ما هي الهدية المستحقة ؟ تحفة فضية ؟ أم

اعلمها طعم ملاقى ؟ أو جهاز لتسخين الخبز ؟ اه . نعم .. إنا للزهور ،
ولكن بحق السماء يا برنتيس قولي انك تعرفين شيئاً عن هذا الزواج ،
أو أن لكنا معارف مشتركين ، كثيراً ما نقرأ حداث مؤلفة تتجمل عن
مثل هذا الزواج .

- تأكد انه لم يلتقني من الرصيف ، وإني لم أؤمن على حياتي
لصالحه !

نظر إليها جودفري فين في ذعر ، ولكنه اطمأن عندما رآها
تضحك وقال :

- حسناً .. ربما ازعجتك بقلبي ، انما على الانسان أن يحتاط دائماً
ما هو رأي ابنتك الصغيرة بهذا الزواج ؟

اكبر وجه برنتيس لحظة .. اجابت بعدما يبطء :

- لقد كتبت خطاباً إلى سارة في سويسرا ، ولكنني لم اتمكن رداً منها
بعد ، لم يمر وقت طويل طبعاً ، وإن كنت توقعت ..
ولم تكمل برنتيس الجملة ..

قال البروفيسور الذاهل :

- من الصعب كثيراً أن يتذكر الانسان ان يرد الخطابات التي ورد
اليه ، فقد دعيت مرة إلى لقاء محاضرات في جامعة اوسلو ، وكان في
نيقي أن أوافق ، وأن ارد عليهم بوالفقي ، ولكنني نسيت كل شيء حق
حادث على هذه الدعوة في جيب معطف قديم !

قالت برنتيس في اشلقي :

- ما هو موعد المحاضرات ؟

في مارس ..

- حسنا ، ما يزال هناك وقت حتى يحل مارس .

- مارس الماضي يا عزيزتي !

ضحكت برنتيس قائلة :

- يا إلهي .. ولكن يا عزيزي جودفري ، كيف يبقى الخطاب في

جيب معطف طوال هذه المدة ؟

- لقد كان معطفا قديما .. كان احد اكمامه قد تمزق ، ولم يعد بإمكانني

الظهور به امام الناس فوضعتُه جانبا وبه الخطاب

- يجب ان يعتني بشئوك احد يا جودفري .

هز رأسه وقال :

- لا أنا أفضل ألا يتم أحد بشئوني .. كان عندي في وقت من

الأوقات مديرة منزل قديرة ، وكانت طبخة ممتازة أيضا ، ولكننا

كانت تجمع اوراقنا ، ونلقي بها في المدفأة بحجة النظافة ، إن النساء

يقدمن على النظافة وكأنها لون من العبادة .

- هناك من يقولون ان النظافة عبادة فعلا .

تنهد البروفيسور بدون مناسبة ، ثم قال :

- حسنا . سوف اتركك الآن يا عزيزتي آن .. ولكنني سوف

افتقدك كثيرا .

ردت بألمة :

- ولكنني لن أضيع يا جودفري . الي لن اخادر لندن ، فقد

حصل ريتشارد على وظيفة في لندن ، وسوف يبقى هنا ، أنا واثقة أنك

ستمعجب برينشارد .

تهدد البروفيسور مره ثانية وقال :

- ربما .. ولكن الأمر لن يكون كما كان سابقا ، عندما نتزوج

امرأة جميلة من رجل اخر ؟

توقف جودفري عن الكلام ، ثم ضغط يدها بجرارة قائلا :

- لقد كنت تمنين الكثير لي يا آن ، فقد جرؤت على أن أمل ..

ولكن لا .. لا .. لم يكن هذا ممكنا مع هجوز مذهول مثلي كان

فلك يصيبك بالملل .. ولكني اقدرك جدا يا برنتيس وأنتى لك السعادة

من أحراق قلبي ، هل تعلمين باذا تذكريني دائما ؟ بتلك الأبيات الراقعة

من شعر هوميروس ..

ثم شرع يتلو لها الأبيات المختارة ، وفي النهاية ابتسم في طفولة وقال :

- هكذا ..

- أشكرك يا جودفري ، ولكني لا أفهم معنى هذه الأبيات ..

قال في حماس :

إنها تعني ..

ولكنها قاطعته :

لا .. لا تشرح لي .. إنها تبدو رائعة بدون معنى ، وداعا يا

جودفري العزيز ، وشكرا لك ! لا تفسد قبعتك ، هذه ليست مطلقك

إنها مطلقتي ؟



ودعت برنتيس ضيفها حتى الباب ، ثم أخلفت للباب خلفه وعادت لتجد أدب تطل عليها من باب المطبخ قائلة .

- إنه وديع كطفل ، اليس كذلك ؟ كما إنه بارع في دراساته ، إنما لماذا يتم بهذه القبائل المتوحشة ذات العادات القذرة ؟ إنه شخص لطيف وليس عجوزاً أيضاً .

أجابته برنتيس :

- إنه في الخامسة والأربعين .

- ألم أقل لك ؟ إنها كثرة القراءة وسوء التغذية التي تجعله يبدو بهذا المظهر المحزن ، لقد فقد ابن اخي شعر رأسه كله عندما أصيب بالحمى ، وإنما الشعر نما بعد فترة ، ها هما خطايان لك .

تناولت برنتيس الخطابين ثم قالت :

- أدب .. هذا هو الخطاب الذي أرسلته لابنتي .. لماذا أعادوه لي بدون تسليمه اليها ؟ أوه .. ما أعبائي ، فقد كتبت العنوان ، وإنما نسيت ان اكتب اسم ساره ، ماذا جرى لي ؟

- أنا أعرف ماذا جرى لك ؟

- اني أصبحت أقصر ببقاء شديد .. الخطاب الآخر من لورا ويستنايل .. أوه ما اللطفا .. سوف أكتبها قليلاً

ورفعت الساعه وطلبت صديقها :

- الو ؟ لقد استلمت خطابك الآن ! هذا لطيف جداً منك يا عزيزتي !
نعم .. سيسعدني كثيراً أن أحصل على لوحة بريشة بيكاسو ، طالما حصلت بأن امتلك واحدة لبيكاسو ، سأضعها أمام مكتبي مباشرة .. أوه .. يا

عزيزتي .. فقد كنت حقاً كثيراً . تصوري الي كتبت خطاباً لسارة
ذكرت لها فيه كل شيء عن الزواج ، ولكن الخطاب عسادي ، لأنني
كتبت العنوان ونسيت ان أكتب اسم سارة ، تصوري مدى ضيائي ..

جاءها صوت صديقتها العميق :

— معقول جداً ..

— ماذا تعنين بقولك معقول ؟

— أعني ما قلته تماماً .

— انا افهم أفكارك من نغمات صونك .. أنت تفكرين في شيء نفسي
لتصورين لاني نسيت أن اكتب اسم سارة ، لأن عقلي الباطن لم يرد أن
يصل الخطاب إليها ، هذه نظريتك في تفسير جميع الأخطاء .

— ليست نظريتي أنا ..

— على أي حال فهذا غير صحيح ، ماذا افعل الآن وسارة ستعود إلى
المنزل بعد غد دون ان تعلم شيء عن اعتزامي الزواج ، فسأضطر أن أشرح
لها كل شيء دفعة واحدة ، فأشعر بحرج شديد .. في الواقع لا ادري كيف
أبدأ ؟

— أنت التي أوجدت نفسك في هذا الموقف لأنك لم تريدي ان تستلم
ابنتك الخطاب !

قالت برنتيس في عصبية :

— كل إنسان معرض للنسيان يا لورا ، فقد كان عندي الآن جودفري
فين وأخبرني انه نسي دعوة لالقاء محاضرات في جيب معطفه اكثر من عام
هل تومنين انه ايضاً أراد ان يلقى هذه المحاضرات ؟

لم ترد لورا ، ولكنها ضحكت ضحكة طويلة ..

ثم سألتها :

- هل كان يريد ان يلقي هذه المحاضرات ؟

- طبعاً ..

ضحكت مرة ثانية قائلة :

- معقول ..

- ٢ -

كان ريتشارد كولدفيلك يعيش أحلى أيام حياته !

كان يشعر بأنه رجل سعيد ، وكان يرى ان حياته كانت عرضة
لهذات عديدة قد استقرت أخيراً إلى مرفأ هادئ أمين .

كان قد استوعب مهام وظيفته الجديدة ، وكانت صداقته القديمة
جيريك هيلتر اصحاب شركة (اخوان هيلتر) قد أثبتت أنها صداقة
راسخة .

أما العمل نفسه فقد كان عملاً قنيا يعتمد على خبرته بالحياة في بورما
والشرق الأقصى .

لم يكن ريتشارد كولدفيلك ثابته ، ولكنه كان غلصاً دؤوباً ،
وتحسباً للعمل .

وكانت مشاعره الأولى بالوحدة والاغتراب التي صاحبته إلى إنجلترا
قد اختلفت .

كان يشعر بأنه ليس في الامكان ابداع ما هو كائن ، وظيفة مريخة
مريخة ، رئيس عمل صديق ، ومستقبل تحتل صدائه المرأة التي يحبها
والتي ينوي ان يتزوجها .

والواقع أنه كان يتساءل عما يعمل هذه المرأة الجميلة الوديمة الجذابة
تتبع في حبه .. كان يكتشف في بعض الأحيان انها تنظر اليه وعلى
شفقتها ابتسامة مأكرة ، ولم تسخر منه آن قط ، بل انه مع الوقت
تعود على هذه الابتسامة ، وتعلم أن يتمتع بها كما يتمتع بكل ما يصدر
عن عزيزته برنيس !

قال لها ذات مرة :

- انت طيبة جداً معي يا آن .. انك تجعليني أكثر انسانية .

وردت عليه في الحال :

- كل منا يناسب الآخر يا ريتشارد !

- ليس عندي الكثير لأقدمه اليك فيما عدا حي واهتمامي بك الى

آخر لحظة من عمري !

واجابت باسمه :

- لا تهتم كثيراً يا ريتشارد .. لا تشجع نقاط ضعفني .

قال في دمشة :

- نقاط ضعفك ؟ ليس بك أي نقطة ضعف .

- لا تجاملني .. الي أعرف نواحي الضعف في نفسي ، اعلم اني احب

أن يحاملني الآخرون ، أعلم اني لا أحب أن اجامل الآخرين على حساب
مشاعري ، أعلم اني لا أحب المشاحنات ولا النفاق ؟

قال في ارتياح :

- حمد الله .. اني أكره ان اتزوج امرأة مشاكسة لا تكف عن النفاق ،
لقد رأيت نساء من هذا النوع ، ان اشد ما يجذبني اليك هو طبيعتك
الجميلة الهادئة ، يا اعز الناس سوف تكون سعاداء للغاية معاً !

قالت في اخلاص :

- نعم .. سنكون سعاداء معاً .

وكانت برنتيس تلاحظ ان ريتشارد قد تغير كثيراً عما عرفتة ، لم
يعد في حالة دفاع عن نفسه ضد الشعور بالاغتراب والشعور بالوحدة ،
فقد اصبح - كما قال - اكثر انسانية واكثر ثقة في نفسه واكثر قدرة
على التصديق .



سار ريتشارد في الشارع وهو يصغر لحنا (قديماً) مرصاً .
ثم دلف الى محلل للزهور وخرج منه وهو يحمل باقة جميلة من
الزهور !
وصل الى منزل آن ، ثم صعد الى الطابق الثالث حيث توجد شقة
برنتيس .
دق جرس الباب وفتحت له اديث ، وفي الحال سمع صوت ان يصيح

من داخل الشقة :

- أدبث .. هل رأيت حقيقتي ؟ فقد وضعتها في مكان ما ولا أستطيع العثور عليها ؟

قال ريتشارد :

- مساء الخير يا أدبث ..

ثم دخل امامهما الى الشقة ، لم يكن يشمر بارتياح ، وكان يحاول ان يغطي هذا الشعور القادر ببالغة في التلطف معها ، وان كان يشمر ان هذه المحاولات غير مقنعة ، وكان ذلك يزيد في حرجه .

اجابت الخادمة في احترام :

- مساء الخير يا سيدي !

وجاءه صوت برنتيس يصيح من جديد :

- أدبث ؟ ألم تسمعي ؟ ادخلي هنا فوراً ..

ثم ظهرت وفوجئت برؤية ريتشارد .

قالت الخادمة :

- لقد حضر المستر كولنفيلد يا سيدتي .

تقدمت آن نحوه في دهشة وصاحت :

- ريتشارد تعال معي ..

ثم استدارت إلى أدبث قائلة :

- اجثني عن هذه الحقيبة فوراً ، املها في غرفة سارة ؟

ثم جذبت ريتشارد من قراعه إلى الداخل ..

لمنعت الوصفة وهي تبعد :

- في المرة القادمة ستفقدن رأسك
لم يكن ريتشارد يستريح إلى هذه الطريقة التي تتحدث بها اديث
إلى أن .. لم يكن الخدم يخاطبون مخدوميهم بهذه الطريقة منذ سنوات
قالت له :

- ريتشارد . هذه مفاجأة ، لم أكن أنتظره اليوم ، فقد تواعدنا على
أن تتفدى معنا غداً .

قال ياممًا :

- لم استطع الانتظار حتى الغد ، انظري . فقد أحضرت لك هذه
الزهور

تنسارت منه الزهور وشكرته ، ولكنه لاحظ أن الغرفة مليئة
بالزهور .

قال ريتشارد :

- أنت تبدين في غاية السرور والانفعال .

- طبعاً .. إن سارة ستصل اليوم !

- حقاً ؟ فقد نسيت ..

قالت في عتاب :

- ريتشارد ..

ولكنه كان قد نسي حقاً ، فقد أخبره بوعده وصول ابنتها مرات
ومرات ، عندما كانا معاً في المسرح في الليلة السابقة ، لم يشر أحدهما
إلى هذه الحقيقة بكلمة واحدة .

كانت قد اتفقت معه على أن تبقى بمفردهما مع ابنتها يوم وصولها على

ابن يزورها في اليوم التالي ويتناول الغذاء معها ، قال
- انا اسف حقاً يا عزيزتي ، فقد نسيت تماماً الموعد ، ولكن لم أنت
منفعلة هكذا ؟

ردت في عصبية :
- أريد أن أسرع إلى المحطة لأكون في استقبال ابنتي ، انت لا
تتصور كم أنا مشتاقة إليها !

ثم نظرت إلى ساعتها قائلة :
- على العموم عندي بضع دقائق نفضيها معاً .
دخلت الخادمة الغرفة وهي تحمل الحقيبة قائلة في امتعاش :
- وجدتني في دولا ب الفسيل !
ضجعت برنيس وقالت :

- أوه لا بد إلي وضعتها هناك عندما كنت أبحث عن أكياس
المخدات . هل وضعت الملائات الخضراء على سرير سارة ؟ هل نسيت ؟
- وهل أنا بمن يئسون ؟

- وهل وضعت السجائر على الطاولة ؟

- نعم !

- و « توبي » و « جامبو » ؟

- نعم نعم !

ثم هزت رأسها في كبرياء وخرجت من الغرفة

فادتيا اب :

- ضعي هذه الزهور التي أحضرها مستر كولنديك في إناء ،

تناولت الخادمة الزهور وهي تقول :

- لم يعد هناك مكان خال لزهور جديدة ، ولكنني سأرى ما يمكن عمله .

ثم حملت الزهور وخرجت .

قال ريتشارد :

- انت .. لم ارك من قبل قط في هذه الحالة ، انت منقعة كأنك طفلة !

ضحكت بانفعال :

- انا لا اتمالك نفسي عندما اتصور اني سأضم ابنتي إلى صدري

بعد قليل .

قال فيما يشبه العناد :

- نعم .. لقد افترقتما دهرًا .. ثلاثة اسابيع كاملة ..

نظرت اليه ان في استسلام لطيف وقالت :

- قصّر مني يا ريتشارد .. اعترف بأنني احب سارة ميمون .. هل

يضيقك هذا ؟

- بالطبع لا ، انا أيضاً متلف إلى لقاءها !

- إنها هواثية وعاطفية ، وانا واثقة أن كلا منكما سوف يحب الآخر .

- انا واثق من ذلك !

ثم أضاف بامسأ :

- إنها ابنتك فلا بد أنها فتاة جميلة جداً .

- هذا قول لطيف منك يا ريتشارد ..

ثم وضعت يدها على كتفيه ورفعت وجهها اليه فاحتواها بين ذراعيه

وقبلها ..

قالت وهي ما تزال بين ذراعيه .

« أرجو أن تكون صبوراً معي يا ريتشارد ، أقصد حق تنوره
أبني على فكرة زواجنا ، إن الخبر قد يكون صدمة لها ، لو اني لم أنس
كتابة اسمها على الخطاب ؟ »

قال في عطف :

« هدئي روعك يا عزيزتي . أنت تعرفين انك تستطيعين الرلوق بي .
قد تناثر سارة في البداية ، ولكننا سنعمل معاً على اقناعها بأن هذا الزواج
شيء رائع في صالح الجميع ، تأكدي اني لن أغضب إذا سمعت أي كلام
يليه عليها انفعالها . »

« اوه .. هي لن تقول شيئاً ، إنها فتاة حنة القريبة ، ولكنها
تكره النضير هذا كل ما في الأمر . »

« ولكنها فتاة ناضجة وستقدّران هذا الزواج بسمك . »

ولكن وجهه ان طل مكفهرأ ، قالت :

« لو اني كتبت لها على الفور . »

ضحك ريتشارد عالياً وقال :

رباه يا ان بن يراك يتصور انك طفلة صغيرة ضببت وهي تسرق
المرى ، تشجعي يا عزيزتي ، سيكون كل شيء على ما يرام ، سأنجح في
اكتساب رضا ابنتك ، سنصبح أصدقاء .

نطرت إليه ان في شك ، لم تنجح طريقته المرحه في طرد وساوسها ،
بل ربما كانت تغفل أن يبدو قلقاً مثلها .
واستمر ريتشارد يقول :

- آن .. لا يجب ان تستسلمي للوساوس هكذا ؟
- هذا ليس من طبيعتي حقا ا
- ولكنك الآن كتلة من الانفعال والمصيبة ، الأمر بسيط يحدث كل يوم ، اننا سوف نتزوج ولننا بصدد ارتكاب جريمة :

قالت في حيرة :

- الأمر كله هو اني خجولة ، لا اعرف ماذا اقول لسارة ، لا أدري من أين ابدا .
- لماذا لا تقولين لها ببساطة : « سارة .. هذا هو ريتشارد كولدفيك الذي سأتوجه في القريب العاجل » ؟

ايتسمت برنتيس رغمها عن اتزعاجها وقتعت :

- بهذه اللفظة ؟

- ليست هذه هي الطريقة المثلى ؟

أجابته في تردد :

- قد تكون على حق .. ولكنني سأشعر بأني حقاء ا

هتف :

- حقاء ؟

- نعم .. كيف أتصور نفسي ، وأنا أخبر ابنتي الشابة بأني سوف اتزوج ؟

- لا أرى عيبا في هذا ا

- هذا لأنك لا تعرف كيف تنظر البنات الى امهاتهن والأبناء الى اباؤهم ، انهم ينصرون أن ذوبهم قد انتهوا من الحب ومن كل المشاعر

الديوية ، إنهم يحملون على ذوقهم مسألة تجعل من المتعذر عليهم أن
يظلموا عليهم صفات ادمية ، كل أم هي امرأة عجوز بالنسبة لابنتها ،
كل ابنة تتصور أن الحب من خصوصيات الشباب فقط .. وهذا
ينطبق على ابنتي سارة أيضاً ، سوف روى في زواجي شيئاً مثيراً
للسخرية !

قال في انفعال :

- لا أرى في زواجك مني ما يدعو للسخرية .

- من وجهة نظرك طبعاً نحن متفقان .

نظر إليها ريتشارد برهة ملطّب الجبين ..

ثم قال بصوت متجهّم .

- اسمعي يا عزيزتي .. أنا أعلم أنك وسارة متعلقتان احداً كما
بالأخرى كثيراً ، وأعلم أيضاً أن ابنتك قد تشعّر بالفيرة مني ، وإذا
حدث هذا فهو أمر طبيعي ، وأنا على استعداد لقبوله ، بل لعلها
ستكون في البداية ، ولكنها في النهاية ستتخلّى عن مشاعرها الصبيانية ،
سوف تعلم أن لك الحقّ مثلها في أن تعيش حياتك الخاصة ، وأنت
تبحثي عن سعادتك ؟

احمر وجه برنتيس وأجابت :

- تأكد أن ابنتي لن تحقد على سعادتي .. ليس هناك أي وضاعة أو
دناءة في خلق سارة . إنها أكرم مخلوقة في هذه الدنيا .

.. الحقيقة إذاً .. أنك تصنعين من الحبة قبة .. من يدريك أن
ابنتك لن تطير من الفرح عندما تعلم بخبر زواجنا ؟ إن هذا الزواج

أيضاً سوف يحرموها أكثر من روابط المنزل .
- يحرمه سناً من روابط المنزل ؟ أنت تتكلم كما كان يتكلم الناس
منذ مائة عام ؟

- هل الحقيقة غير ذلك ؟ هل الحقيقة هي أن الأم لا تريد لفراخها
أن تفقد العرش ؟
.. أنت مخطئ يا ريتشارد . مخطئ مغمماً !

- لم أكن أريد أن أشفئك يا عزيزتي ، ولكن حب الأم الزائد قد
يكون ضد صالح أبنائها . أذكر أنني كنت شغوفاً كثيراً بأبي وأمي
ولكن الحياة معها كانت شير جنوني . كنا بسألاني كل يوم عما إذا
كنت سأنأخر في الخارج ، وبسألاني عن الأماكن التي أذهب إليها ..
لا قدس مفتاحك . لا تحدث ضجة عند عودتك متأخراً .. لقد تسببت
فور الصلاة مضاء بالأمس . ماذا ؟ هل تريد أن تخرج الليلة أيضاً ؟
أنت لا تقدر مشاعرنا لحوك ؟

توقف ريتشارد عن الكلام لحظة ثم قال :
لقد كنت أفقد مشاعرهما نحوي كثيراً ، ولكن يعلم الله كم كنت
أثوق للانفصال عنها .

- أنا أفهم كل هذا طبعاً .
- لا تنضي إذناً ، إذا اتضح لك أن سارة تحلم باستقلالها عنك أكثر
مما تتصورين ، لعلها تريد أن تكون فتاة أعمال

- ابنتي ليست فتاة أعمال ؟
- هذا ما تتصورينه ، ولكن هناك فتيات كثيرات يعملن جنباً إلى

جنب مع الرجال .

- هذا بسبب الحاجة المادية .

- ماذا تقصدين ؟

قالت برئيس بضيق .

- أنت متأخر عن هذا الزمن بخمسة عشر عاماً على الأقل ، كانت
الموضة الشائعة قديماً هي الاستقلال عن الأبوين ، وما زالت بعض الفتيات
يفعلن ذلك ، ولكنها لم تمتد صرخة العصر . لقد فقدت تلك الموضة
بهاؤها وروعيتها ، أصبحت الفتاة لا تعمل إلا إذا كانت محتاجة فعلاً
إلى المال ابنتي ليست بحاجة إلى المال ، وهي لا تعرف شيئاً ، إلا
أنها تتلقن بعض اللغات وتدرس ديكور تلميق الزهور ، عندي صديق
يملك محلاً للزهور ، وقد اتفقت معه على ان تعمل ابنتي معه ، إذا
شئت .. لا معنى إذاً للكلام عن فتيات الأعمال ، وعن الرغبة في
الاستقلال والشوق إلى الحرية ، سارة هي فتاة طبيعية تحب أمها ،
وتحب بيتها .

- أنا اسف يا عزيزتي ، ولكن ..

قطع عليه حديثه دخول الخادمة وطمى وجهها دلالات الذي كانت
يسترق السمع .. قالت :

- لا أريد أن أقطع حديثك يا سيدتي .. ولكن الوقت يمر
بسرعة ..

نظرت آن إلى ساعتها ، ثم أجابت :

- لا يزال عندي بضع دقائق .

ثم صرخت :

- رباه .. ساعتي متوقفة ، ما هي الساعة بالضبط يا أديث ؟
- الواحدة والنصف تماماً !

هتفت آن :

- يا إلهي .. سوف تصل ابنتي إلى المحطة ولا تجدني في انتظارها ،
كل شيء يسير ضدي اليوم .. أين حبيبتي ؟ اه .. ها هي .. اسمع يا
ريتشارد .. لا تنصرف .. ابق حتى أعود وتنازل معنا الشاي ، اعتقد
ان هذه أفضل طريقة ، والآن يجب أن اجري
هرعت برنتيس إلى الباب وخرجت ..



كانت أثناء خروجها قد اصطدم طرف ثوبها بأناه أزهار ، به زهور
التيوليب ، فأوقع بعض الزهور على الأرض .
الحننت الوصيفة فوق السجادة والتقطت الزهور ، ثم أعادتها بمناداة
بالقة إلى الأناة قائلة :

- إن زهور التيوليب هي الزهور المفضلة عند الانسة سارة .

قال ريتشارد بشيء من التذمر :

- يبدو أن هذا المنزل يدور كله في فلك الانسة سارة !

اختلست الخادمة منه نظرة سريعة ، وقالت له بصوت مجرد من
العاطفة :

- إنها فتاة مدهشة في الواقع ، وهذا شيء لا يمكن إنكاره ، إنها شقية كثيرة الحركة والفضبة ، ومعنادة حتى أن تترك كل ثيابها وأشبانها مبعثرة في كل مكان . إنها تثير جنوني ، وانا أنظف خلفها ، ولكني أعبدها رغم كل شيء . . لا يملك كل من يعرفها إلا أن يعبددها . . إنها جذابة ، وهذه هبة طبيعية لا حيلة لأحد فيها .

هناك فتيات غيرها مؤدبات لا يسببن أي متاعب لزوجن ، وينظفن كل شيء بأنفسهن ، ولكنهن مع ذلك غير محبوبات لأنهن ثقيلات الظل ، هذه أيضاً لعبة من السماء لا حيلة لأحد فيها ، قل ما شئت ، قل أنه عالم قاسي لا عدالة فيه ، ولكن هذا هو واقع الدنيا برغم ما يقوله السياسيون والحالمون والمثاليون عن وجوب العدالة والمساواة .

قال ريتشارد محاولاً أن يكسب ود الوصيفة الخفيفة :

- لقد مضى عليك عهد بعيد وأنت مع مسز برنتيس ، اليس كذلك يا أدبث ؟

- أكثر من عشرين عاماً ، فقد التصقت بخدمة امها قبل أن تتزوج هستر برنتيس الراحل ، فليرحمه الله ، كان سيداً مهذباً
نظر إليها ريتشارد بمحبة . . هل تمرض المرأة به ؟ هل تفارق بينه وبين الزوج السابق ؟

سألها : هل اخبرتك مسز برنتيس أننا سنلتحق قريباً ؟

أومأت برأسها وردت :

- نعم ، ولو ان الأمر لم يخف علي من البداية ا

- ارجو أن نصير أصدقاء انا وأنت يا أدبث .

ودت في تشاؤم

- أرجو ذلك يا سيدي .

- قد يسبب زواجنا لك مزيجاً من الجهد والعمل ، ولعله يحسن أن
ان تستعين بأمرأة أخرى لمساعدتك .

- لا أوافق على ذلك ، إن هذه المرأة ستكون عامل تعطيل أكثر
منها عامل مساعد لي ، أنا لا أكل ولا أعمل من العمل ، كل ما سيحدث
هو تغيير نظام المعيشة ، نظراً لوجود رجل في المنزل .. وجبات
الطعام مثلاً ؟

رد ريتشارد بأسماً :

- أنا لست شرها في العادة ا

تمت على غير المتوقع :

- المهم هو احصاف الطعام لا كمياتها ، وعلى العموم فإن وجود رجل
في المنزل سيضفي بهجة جديدة على كل شيء .

قال ريتشارد بامتنان :

- هذا قول لطيف منك ..

- تستطيع ان تعتمد علي يا سيدي ، ما كنت لأدخل مسر برنتيس

قط .. ما كنت لأخلج عنها أبداً خصوصاً وهي على اهبة المناعب ا

هتف ريتشارد في الزعاج :

- المتاعب ؟ ماذا تعنين بذلك ؟

ردت أدبث :

- لم يطلب احد نصيحتي من قبل ، وأنا لست بالتي تعطي النصيحة

بدون طلب ، ولكن ما هو رأي ، لو ان الالسة سارة عادة لتجدكما زوجا وزوجة ، فإن ذلك كان يكون افضل للجميع .

وقبل ان يجيب ريتشارد رن جرس الباب فجاء ..
وقبل ان تتحرك ادبث رن الجرس مرة اخرى ، ثم استمر الرنين بدون انقطاع ..

قالت ادبث باحمة مشيرة إلى الباب :
اذا علم ايضا من يدق الجرس بهذه الطريقة ؟
وسارت حتى وصلت إلى الباب الخارجي ، وعند ذلك تزامت إلى اسماع
ريتشارد اصوات تضحك وتسلّم بصرمة ا
صاح صوت فتاة :

- ادبث ابتها المعجوز العزيزة اين ماما ؟ هيا يا جير .. ضع ادوات
الانزلاق في المطبخ .

وصاح صوت الوصيقة :
- ليس في مطبخي بكل تأكيد ؟
وصاح صوت الفتاة :
- ولكن اين ماما ؟
ثم دخلت سارة الغرفة ..
كانت فتاة ممراد جميلة ، وكانت مفعمة بالشباب والحيوية لدرجة
أثارت دهشة ريتشارد كولدفيلد .
كان قد رأى صوراً فوتوغرافية لسارة من قبل ، ولكن الصور

الفوتوغرافية تمكس الشكل ، ولكنها لا تمكس الروح .

وكان ريتشارد يتصور سارة نسخة شابة من أمها ، ولكنها كانت شخصاً مختلف تماماً ..

كانت كنزة من الشباب والألونة ، كان مجرد وجودها يضلني على المكان روحاً غريبة !

صاحت :

— أوه .. ما أجل زهر الزوليب هذه ، إن لها رائحة الليمون الطازج الذي أشعر فيه بوجود الربيع .
وعند ذلك وقع نظرها على ريتشارد .

قال ريتشارد بسرعة :

— أنا ريتشارد كولدفيلد .

صانعت بأدب ثم سألته :

— هل أنت في انتظار ماما ؟

قال ريتشارد :

— أخشى إنها ذهبت إلى المحطة لاستقبالك منذ دقائق قليلة ، منذ خمس دقائق بالتحديد .

صاحت سارة :

— لقد تأخرت كمادتها ، لماذا لم تحرص أدب على أن يحملها لحافظ على الوقت ؟ أدب أين أفت ؟

قال ريتشارد :

— لقد توقفت ساعتها ..

أجابته دون اكتراث .

— حقاً .. جيري .. أين أنت يا جيري ؟

ودخل الغرفة ، في هذه اللحظة ، شاب ذو وجه جميل وهو يحمل حقيبة سفر في يده .

قال جيري ساخراً :

خادمك المطيع جيري ، أين تريد أن أضع حقيبتك ؟ لماذا لا يوجد
حمامون في هذه المنازل ؟

أجابته ضاحكة :

— هناك حمامون كثيرون ، ولكنهم يهتفون عندما يصل أحد ومعه
حقيبة سفر ، نزل الحقيبة إلى حجرتي يا جيري ، أوه .. هذا هو مسافر
جيري ليرك يا مسافر .. مسافر !

قال ريتشارد :

— كولدفيك ، ريتشارد كولدفيك .

دخلت أدبث الغرفة ، فعانقتها سارة وقالت :

— ما أسعدني برؤية وجهك المتجهم العزيز ..

هتفت أدبث في كبرياء :

— وجهي المتجهم حقاً .. هكذا كثير ، وأرجوك ألا تقلبني يا من
برتتيس من فضلك .

أجابته ضاحكة :

- لا تتظاهري بالغضب أيتها الساكرة ، أنت تعرفين أنك سعيدة
لعودتي .. رباء ، ما انظف الشقة يا ادبث ، كل شيء كما عهدته قبل
سفري .. لا فقد تغير مكان المكتب ، والكتبه أيضاً .
- والذتك هي التي أمرت بهذا للتغيير ، لأنه يحمل الغرفة أكثر
انساعاً .

قالت سارة في ضيق :

- لا لا . أنا اريد كل شيء كما كان اجيري .. جيري !

دخل جيري للغرفة مسرعاً وهو يقول :

- ماذا وراءك الآن ؟

ولكن سارة كانت قد شرعت في نقل المكتب .. وكان ريتشارد
يساعدها !

قال جيري لريتشارد :

- لا تتعب نفسك معها يا سيدي ، هذا هو عملي ، أين تريد المكتب
يا سارة ؟

ردت سارة :

- حيث كان دائماً ، هناك ؟

تمت عملية التغيير وتنفست سارة الصعداء وقالت :

- هذا أفضل بكثير !

قال جيري وهو ينظر إلى الغرفة بعين الناقد :

- لا أعتقد ذلك ؟

تمت في عناد :

... ولكفي أرى أنه أفضل بكثير ، أنا أحب أن يبقى كل شيء في المنزل كما هو ، وإلا فإنه لا يعود منزلاً ، أين الوسادة التي عليها رسوم الطيور يا أدبث ؟

اجابت الوصيقة :

- أرسلناها للتنظيف ؟

تتمت سارة :

- حسناً .. سوف أذهب الآن لأرى حجرتي ، جيرى جهز انسا بمض الشراب ، أنت تعرف مكان كل شيء .

ثم خرجت ..

قال جيرى لريتشارد :

.. ماذا تحب أن تشرب يا مستر كولدفيلد ؟

ولكن ريتشارد قال في حدة مفاجئة :

- لا شيء من أجلى يا مستر ليولد ، سوف انصرف ؟

سأله جيرى :

الن تنتظر عودة مسز برنتيس ؟ من المؤكد أنها ستكون هنا سريعاً عندما تكتشف انها وصلت بعد وصول الفطار .

قال ريتشارد :

لا .. شكراً لك .. ارجو ان تبلغ مسز برنتيس بأنى سأحافظ على موعد القد ..

ثم أحنى رأسه تحية له وخرج ..

وتراعى اليه وهو يميز الصالة صوت سارة وهي تتحدث إلى الوصيقة

بسرعة فائقة

فكر انه من الأفضل حلقاً ان ينصرف ..

فلقد ازعجه انه لم يجد سارة كما تخيلها . كان يتخيلها طفلة واقعة تحت تأثير حبب امها الزائد لها .

حق هذه اللحظة كانت سارة امماً مجرداً ، ولكنها الآن حليقة واقعة .

الفصل السادس

اللزمة

عادت سارة إلى الغرفة وهي تحبك حول جسمها روبا منزليا انيقا اظهر
قدها الرشيق .

قالت وهي تدخل الغرفة :

- كان لا بد أن التخلص من ملابس السفر ، إني في حاجة قوية

لحمام ، ، ما اشد قذارة العطارات ، هل جهزت ثرابالي يا جيري ؟

فاولها جيري كأسها . .

- شكراً لك يا جيري ، هل ذهب ذلك الرجل ؟ حذاً لله ؟

سألها جيري :

- من هو ؟

ضحكت سارة وقالت :

- لم اره قط في حياتي ، لا بد انه واحد من المعجبين باما !

دخلت اديث الغرفة لتزيح الستائر ، وسألتها سارة من كان ذلك

الشخص يا ادبث ؟

— إنه صديق لوالدتك ..

قالت في مرج :

— من حسن الحظ إني عدت في الوقت المناسب كي اشرف على نوع
الأصدقاء الذين تختارهم ماما .

نظرت إليها الوصيفة في امان ثم قالت :

— ألم يعجبك ؟

قالت سارة :

— لا لم يعجبني .

هند ذلك غفمت الوصيفة بحملة غير مفهومة ، ثم غادرت الغرفة ا

سالت باسمه :

— ماذا قالت ادبث ؟

اجاب جيري :

— اعتقد أنها قالت « هذا شيء مؤسف » ا

— حقاً يا له من كلام غريب ، ولكن لماذا تأخرت ماما هكذا ؟ لماذا

هي متضخبة بهذا الشكل ؟

— لا اظن إن والدتك يمكن ان ترسف بأنها متضخبة ا

— لقد كان لطيفاً منك يا جيري ان تحضر لتسابلي في الحطة ، إني

اسفة لأنني لم اكتب لك من سويسرا ، كيف نجعت في الخروج من عملك

وسط النهار هكذا ؟

لم يجب جيري في الحال ، ففكر قليلاً ، واخيراً قال متظاهراً بعدم

الأكذابات :

- لم يكن مروحى شيئا صعبا نظراً للظروف !
اعتدلت في جلستها بحدة ، ونظرت إليه كأنها تقرأ في وجهه ما
يتخفيه ، وسألته

- هيا يا جيري .. اخبرني ماذا حدث ؟

- لم يحدث شيء .. لم تسر الأمور على ما يرام ، هذا كل
ما هنالك .

قالت سارة في لوم :

- لقد وعدتني بأن تكون صبوراً ، وأن تبذل جهدك في العمل ؟

اكفهر وجه جيري وتقم :

- اعرف ذلك يا عزيزتي ولكنك لا تستطيعين ان تصوري كيف
تسير الأمور في هذا المكتب ، يا إلهي .. فقد عدت إلى الوطن من
جميع الحرب في كوريا منصوراً انني سأجد فردوساً في الجلسات .
ولكن مسا اشد خيبة املي وكان الزملاء في كوريا اشخاص مهذبين
على الأقل ، أما مكتب عمي لوك الذي أعمل فيه فهو قفص بارد ،
وعمي لوك نفسه شخص لا يطاق ، شخص معين ذو عينين ضيقتين مثل
عيني الخنزير ، وهو يتكلم بهذه الطريقة .

ثم شرع جيري يردد عمه :

« أأنا سعيد لمودتك من كوريا يا بني ، ارجو ان تكون قد شبتت من
هذه المفامرات ، وان تستقر في مكنتي وتبدأ حياتك العملية ، هناك
مستقبل باهر لك في مكنتي إذا كنت غلصاً ونشيطاً ، وستبدأ طبعاً من

القاع . هذا هو شعاري ، لا مجاملات ، تكفيك النزهة التي نعمت بها في كوريا ، والان إلى العمل في المكتب في جند وحاس .

وزفر جيري في ضيق ثم قال :

— النزهة التي نعمت بها في كوريا .. إنه يسميها نزهة .. ذلك الحظير النقي ، كم أفتني لو إني أراه أسيرا لأحد الجنود الصينيين ، هو وهؤلاء الرأسماليون الرجعيون الذين يجلسون خلف المكاتب الفخمة ، ولا يفعلون شيئا أكثر من جمع المال والمال والمال ..

قالت سارة في ضيق :

— أوه .. هدى نفسك يا جيري بحق السماء ، إن عك رجل ينقصه الحياء ، هذا كل ما هناك ولا أدري ما بفضبك ، فقد قلت بنفسك انك تريد ان تجد وظيفة وان تدخر مالا .. قد يكون العمل في مكتب عك شيئا مثيرا ، ولكن ليس أمام المضطر أن يختار ، اليس كذلك ؟ يجب ان تحمد حظك لأن لك عما غنيا في لندن .. كثير من الناس يتمنون ان يكون لهم حظا مثل حظك .

صاح جيري :

— ولماذا صار حمي غنيا ؟ لأنه يسبح في الأموال التي كان يجب ان تؤول اليّ لا اليه ، الأموال التي تركها له جدي ولم يتركها لوالدي

— دعنا من كل هذا .. لو إن جدي ترك المال لوالدك لتفد قبل أن يصل اليك ، ووجدت نفسك صفر اليدين .

— ولكن هذه ليست عدالة ، يجب ان تعترف بذلك !
انجابت سارة بتفلسفة :

.. لا توجد عدالة في هذه الدنيا يا جيري ، وانت تعلم ذلك ، يجب أن تكف عن عادة الشكوى من الظلم ومن سوء الحظ .

قال جيري في امتحان :

- انت لا تتعاطفين مع ظروفى ؟

- لا .. لأنى افضل الصراحة دائما ، اعتقد انك يجب أن تختار ولحداً من مرفقين .. إما ان تستقيل من هذا العمل الذي لا تحبه ، وإما أن تبقى فيه وتحمل له بدون تدمير أو شكوى ، بل تسبح بحمد الله ، ألاء الابل وأطراف النهار ، لأنك تعمل في مكتب عمك الذي يشبه الخزير كما تقول أه .. اعتقد ان ماما قد وصلت .

فتنحت آن باب الشقة ، ثم اسرعت إلى الداخل وهي تنف :

- اينتى .. حبيبتي !

صاحت سارة :

- هزبى ماما .. اخيرا !

فعانقت الأم والابنة عناقا حارا ، ثم سألت سارة :

- ماذا حدث لك ؟

قالت الأم وعيناها مفرورتان بالدموع :

- لقد توقفت ساعتى المحقاء .

- لقد وجدت جيري في انتظاري بالحطة .

تنهت آن إلى وجود جيري ، فتظاهرت بالسرور لرؤيته ، ولو أنها

كانت ترجو ان تكون اينتها قد نسيته تماما .

ردت الابنة وهي تتأمل امها باعجاب :

- دمعيني أنا مالك يا ماما .. كم تبدين أنيقة ورشيقة .. هذه قبعة جديدة اللبس كذلك ؟ ما اجلك يا امي :

ردت أن في حب

- بل ما اجلك انت يا ابنتي ، وكم لوحت الشمس بشرتك ؟

- شمس الشاوج هي التي فعلت ذلك ، وأرى إني خيبت امسل اديث عندما عدت إلى البيت سليمة ، بدون فراح مكسورة .. او ساق في الجبس .

ردت الوصيفة التي دخلت تحمل صينية الشاي والبسكويت :

- لقد أحضرت فناجين للجميع ، مع إلي أعتقد أن الانسة سارة والمستر ليولد لن يشربا الشاي لأنها كما أرى يشربان الجن

- ما أقطع الطريقة التي تتحدثين بها يا اديث ، طي فكرة يا ماما ، كان هنا صديق في انتظارك . اسمه مستر (لا أدري) . من هو يا ماما ؟

قالت أديث لأن :

- لقد انصرف مستر كولدفيلد يا سيدي وقال إنه سوف يحضر غداً حسب الموعد المتفق عليه !

هتفت سارة :

- من هو كولدفيلد هذا ؟ ولماذا يحضر غداً ؟ أنا واثقة إننا لا نريد أن نراه مرة أخرى !

قالت برتيس بسرعة :

- هلا تناولت كأساً أخرى يا جيري ؟

- شكراً لك يا معز برتيس ، في الحقيقة لا بد أن انصرف الآن ،
وداعاً يا سارة
صحبته سارة إلى باب الشقة ..

سألتها :

- ما رأيك في الذهاب إلى الحفلة معاً هذا المساء ؟ هناك فيلم جيد
في سينا الأكاديمية .
- هذه فكرة بديعة يا جيري ، ولكنني اعتقد أنه يجب ان اقضي
الليلة الأولى مع أمي .. سوف تحزن كثيراً إذا رأيته اخرج بمجرد
عودتي ..

- أذت ابنة عظيمة !

- وماذا أم عظيمة ايضاً .
- طبعاً .. أعرف ذلك جيداً .
- صحيح إنها تسأل أسئلة كثيرة ، ولكنها عموماً للأمهات أم عاقلة
اسمع يا جيري .. سأبقى مع أمي ، ولكن إذا وجدت الطرف ملائماً
للخروج فسأصل بك ..
وعلى هذا اتفرقا

* * *

عادت سارة إلى غرفة الاستقبال ، وبدأت تقضم قطعة من
البسكويت ، قالت :

- مسا أبرع اديت في صنع البسكويت .. لا ادري من اين تحصل على
المواد التي تصنعه منها ، ولان يا ماما . حدثيني بما كنت تفعلين أثناء
غيابي في سويسرا .. هل كنت تخرجين كثيراً مع الكولونيل غرانت ؟
هل قضيت وقتاً طيباً ؟

قالت في تردد :

. لا . نعم .. تقريباً !

نظرت اليها سارة في دهشة وقالت :

- ماما .. هل حدث لك شيء ؟

.. شيء ؟ لا .. لماذا ؟

ضحكت سارة وقالت :

- على وجهك علامات غريبة !

ضحكت آن في عصبية وتتمت :

.. حقاً ؟

قالت سارة وهي تمسك بكنتفي أمها :

.. تماماً . هناك شيء .. هيا .. اخبريني . مهما يكن امراً فظيماً

فحاول أتقبله !

انفلتت آن من يدي ابنتها ثم ردت في اضطراب :

. لم يحدث شيء يا عزيزتي .. أو على الأقل .. أوه . عزيزتي سارة

يجب أن تناكدي إن ذلك لن يحدث تغييراً لما بنيت ، سيمضي كل شيء

كأ هو ، فقط !

ثم توقفت الأم عن الحديث عاجزة عن الكلام ، قائلة لنفسها : يا لي

من حياة .. لماذا لا أستطيع الحديث مع ابنتي ؟
أما الابنة فإنها ظلت تحدق في وجه امها ، واخيرا افتر ثغرها عن
لباسها سرور صافية ، هتفت .
- اعتقد .. هيا يا ماما . هل أنت تحاولين التلطف في اخباري
بأنك على وشك الزواج ؟

نهتت الأم من أحماقها وصاحت :
- اوه .. عزيزتي .. كيف خمنت ؟
ولكن سارة احتضنتها في وله وردت :
- لم يكن صعبا علي اكتشاف ذلك ، لم أر في حياتي احدا في مثل
هذا المرح ، ماما .. هل تتصورين ان زواجك يضايقي ؟

- هذا حقا ما تصورته .. ألا يضايقك زواجي ؟
اجابت الابنة في لهجة جادة بدت معها اكبر من سنها :
- لا يضايقي البتة ، اعتقد ان مساهمته هو عين الصواب ، فقد
توفي بابا منذ ستة عشر عاما .. من حقك ان تتمتع بشيء من الجلس
قبل ان يفوت الأوان ، انت الآن تميرين ما يسمونه بالسنوات الخطرة ،
والا اعلم ان اخلاقك لا تسمح لك بعلاقة غير شرعية !
كانت الأم تنظر إلى ابنتها وهي تشر بدي عجزها امامها ،

قالت سارة تؤكد ما سبق ان قالته :
- نعم يا أمي .. مملك انت لا بد ان يكون الأمر زواجاً ؟
ثم أخذت تنظر إلى امها من اليمين واليسار فاحصة ، قائلة :
- أنت ما تزالين جميلة ، ذلك لأن بشرتك رقيقة ، ولكن يا ماما

يحسن ان تضعي رموشا صناعية .

قالت الأم في حده :

.. انا راضية عن رموشي كما هي ؟

قالت سارة بسرعة :

.. اسفة يا ماما . لم اقصد ان اعيب شيئاً فيك ، الحقيقة انك رائعة
الجمال ، وأنا مندهشة لأنك لم تاذربي حتى الآن ، من هو الشخص المحظوظ
على فكرة ؟ انتظري .. دعيني أخمن ، لا بد إنه واحد من ثلاثة ..
الكولونيل جرانت ، او البروفيسور جودفري فين ، ار ذاك الصديق
البولندي صاحب الاسم الذي لا يمكن قطعه ، ولكنني ارجح انه الكولونيل
جرانت ، فقد كان يطاردك منذ سنوات .

قالت الأم في هدوء .

.. ليس الكولونيل جرانت يا ابنتي . إنه ريتشارد كولدفيك .

.. من هو ريتشارد كولدفيك .. ماما ليس ذلك الرجل الذي كان
هنا بحق السماء ..

أومات الأم برأسها دون ان تجيب ا

.. ولكن .. يا ماما كيف توافقين على الزواج من ذاك الرجل ، إنه
ثقيل الظل !

ردت الأم في صرامة :

.. إنه ليس ثقيل الظل ؟

.. ولكن يا ماما ، من المؤكد انك تستطيعين المشور على زوج
افضل من هذا

- سارة . أنت لا تعرفين ماذا تقولين .. أنا .. أنا مشغوفة جداً
بريتشارد كولنفيلد .

أجابت سارة وعلى وجهها علامات عدم التصديق :
- مشغوفة به ؟ هل تعنين أنك تحبينه ؟ تحبينه فعلاً ؟

أومات آن برأسها .

هزت سارة رأسها وفتحت :

- أنا لا أستطيع ان انصور هذا !

قالت الأم في لهفة :

- ولكنك رأيت ريتشارد لحظة فقط ، وأنا واثقة أنك ستعجبين به
عندما تعرفينه أكثر .

- إنه يبدو شتخص فقط ..

تنهدت وأجابت :

- هذا بسبب خجله الشديد !

ردت سارة ببطء :

- لك ما تشائين يا ماما .. إنها جنازتك أنت ، كما يقول المثل .

صمتت الأم وابتنها لحظات ، وكانت كلتاها لا تدري ماذا تقول .

واخيراً قطعت سارة الصمت قائلة :

- في الحقيقة يا أمي انت في حاجة إلى من يهتم بشؤونك ويرشدك

في الحياة .. كما كنت اتركك ثلاثة أسابيع حق القيت بنفسك في
هذه الحماقة .

صاحت الأم في استياء شديد :

- سارة .. هذا قول قاس جداً !

- اسفه يا ماما ، ولكنك قمرلين إني أومن بالصراحة المطلقة .

- لا أوافقك على هذا المبدأ ..

قالت الابنة دون ان تتأخر بنضرب أمها :

- منذ متى بدأت هذه الحكاية ؟

ضجعت آن وأجابت :

- بحق السجاد يا ابنتي ، انت تتكلمين كأنك أب محافظ في رواية قديمة

فقد قابلت ريتشارد منذ أسابيع قليلة .

سألت سارة :

- أين كان هذا اللقاء ؟

أجابت برنتيس بصوت خافت :

- في حفل العشاء الذي اقامه الكولونيل جرانث ، إن ريتشارد عائد

حديثاً من بورما .

- هل عنده رأس مال ؟

ردت برنتيس ساخرة :

- عنده رأس مال مستقل ، وهو قادر تماماً على إعاقي ، وهو أيضاً

موظف في شركة (اخوان هيلتز) ، وهي شركة كبيرة هاتمة ، والآن

كفى يا سارة ، كأنك الأم وأما الابنة .

قالت سارة في جدية تامة :

- قلت لك أنك محتسجة إلى من يرشدك إلى الصواب ، من الواضح

أنك عاجزة تماماً عن العناية بنفسك .. إني أحبك كثيراً ، ولا أريدك

أن يرتكبي حادثة من أي نوع . وفذاك الرجل هل هو اعزب ، أم
مطلق أم ارمل ؟

اجابت آن بتمثل :

- لقد فقد ريتشارد زوجته منذ سنوات ، مسانت المسكينة وهي
تضع طفلها الأول ، ومات الطفل أيضاً .

تهدت سارة وهزت رأسها قائلة :

- الآن ادرك كيف لنجح في التأثير عليك ، انت تتأوين دائماً بهذه

القصة الحزينة !

صاحت آن :

- كذاك تحريفاً يا ابنتي ..

استمرت سارة في اسئلتها :

- هل له اخوة ، او اخوات ، او أم ؟

- لا .. لا اعتمد إن له اقرباء على الاطلاق .

قالت سارة ضاحكة :

- هذه حسنة .. هل له منزل . اين تنوي ان الاقامة ؟

قالت آن بمصيبة :

- هنا طبعاً ، المنزل كبير ، وريتشارد عمله في المدينة ، ارجو الايضاحك

هذا الترتيب يا ابنتي ..

- اوه .. لست انا التي ستمضايق ، إنني افكر فيك

- هذا لطف منك يا حبيبتي ، ولكن تأكدي انني اعرف صالحي

تماماً .. الا واثقة إنني وريتشارد سنعقد معاً .

- متى تنويان ان تعقدا الزواج ؟

- في بحر ثلاثة اسابيع ..

هنت الابهنة في اربياح

- ثلاثة اسابيع ؟ اوه .. هذه مدة قصيرة جداً ، لا يمكن ان تتزوجا بهذه السرعة .

- لا ارى حكمة في الانتظار .

ودت سارة متوسلة :

- ارجوك يا أمي . أجلي عقد هذا الزواج قليلاً .. امتحيني بعض الوقت كي . كي أعود على هذا التخيير . أرجوك .. أرجوك يا ماما ..

قالت برنتيس في ضيق :

- لا أدري .. سوف نرى .

- شهر ونصف مثلاً . شهر ونصف على الأقل !

- إننا لم نحدد تاريخاً للزواج ، على العموم ريتشارد سيتفدى معنا غداً .. سارة أرجو أن تكوني لطيفة معه .

- طبعاً يا ماما . ماذا تظنين في ؟

قالت برنتيس في اربياح :

- شكراً لك يا عزيزتي !

- ايلسمي بالله يا ماما .. لا داعي للقلق بخصوص أي شيء ..

قالت برنتيس في غير اقتناع :

- أنا واثقة إنك وريتشارد ستفهمان معاً

لم ترد سارة بشيء .
قالت آن في غيظ مكنوم :
- تستطيعين على الأقل ان تحاولي ؟

ردت سارة بعد تردد قصير :
- قلت لك انه لا موجب للقلق ، ماما هل تحبين أن أبقي معك
هذا المساء ؟

- لماذا ؟ هل تريدن الخروج ؟
- كنت افكر بالخروج ، ولكفي اكره أن اتركك بمفردك ..
ابلست برنتيس ، وهي تشمر بالرابطة القديمة بينها وبين ابنتها
تعود .. قالت .

- أوه ..
ثم قالت :
- أوه .. ان أكون وحيدة .. في الواقع لقد دعفتي لورا ويستابل
إلى الاستماع إلى محاضرة لها

لم يكن في نية برنتيس ان تشهد المحاضرة من قبل .
وكانت تستطيع أن تتصل بريتشارد كولدفيلك وتخرج معه ،
ولكنها خجلت في أحاطتها من هذه الفكرة وكأنها ترتكب إثماً .
لعله من الأفضل أن تنتظر حتى يتم لقاء ريتشارد بابنتها سارة
في الغد ..

قالت سارة :
- حسناً .. اذهبي انت إلى لورا ، يا امي .. وسوف اتصل

يجري تليفونيا .

... أوه .. هل هو جيري الذي تنوين الخروج معه ؟

قالت سارة في تحد :

- نعم .. لم لا ؟

ولكن برنتيس لم تواجه التحدي ، وقالت في تحاذل :

- كنت إن شاء .. هذا كل ما في الأمر ؟

الفصل السابع

جيري ليولد

- ١ -

-- جيري ..

- نعم يا سارة .

- جيري .. أنا لا أشعر برغبة في مشاهدة هذا الفيلم ، هلا ذهبنا إلى

مكان آخر لنجلس وننتحدث ؟

- طبعاً يا عزيزي ، هل نذهب لتناول طعامنا أولاً ؟

- لا .. لا استطيع ، فقد التفتني اديث بالطعام قبل خروجي

- دعينا إذاً نذهب للشرب شيئاً .

واختلس منها جيري نظرة سريعة ليري ما يرجعها ، ولكن سارة

لم تتكلم إلا بعد ان جلسا معاً في مكان هادئ ، وأمامها كأسان

ملبثات بالشراب .

- جيري .. ماما ستزوج مرة ثانية .

قال جيري في دمهشة حقيقية :

- يا إلهي .. ألم يكن عندك فكرة من قبل عن هذا الموضوع ؟

- كيف كان لي أن أعلم ؟ فقد قابلته ماما بعد سفري إلى

سويسرا

- غرام خاطف إذا .

- خاطف أكثر مما ينبغي ، أعتقد ان ماما فقدت صوابها .

- من هو الزوج المرتقب ؟

- ذاك الرجل الذي كان في المنزل ساعة وصولي .. لا اذكر اسمه

على التحديد !

- آه .. ذاك الرجل !

- نعم ألا ترى ممي يا جيري انه رجل مقيت للغاية ؟

- لم ألق بالآلية في الواقع ، ولكنه بدا لي شخصاً عادياً جداً !

قالت سارة في عناد :

- إنه لا يناسب ماما على الإطلاق .

- ليست هي خير من يحكم على هذا ؟

- لا .. ليست هي خير من يحكم على هذا .. ماما السانة ضعيفة ،

إنها تتألم من أجل الناس ، إنها بحاجة إل من يرشدها إلى الصواب .

قال جيري ضاحكاً .

- أعتقد إنها توافقك على هذا ، وإنها اختارت الذي يرشدها إلى

الصداب .

- لا تضعك يا ميري . الموضع خطير جداً . ذلك الرجل
غير جدير بما .

رد جيري بعدم اكثارات .

- هذا شأنها هي ؟

- لا . يجب ان اشرف على شؤونها . أنا اعرف الحياة اكثر مما
تعرفها هي ، وأنا افوقها في قوة الشكيمة .

فكر جيري برهة ثم قال .

- على كل حال ، إذا كانت امك مصممة على الزواج ؟

قاطعه بسرعة :

- أوه . أنا لا اعترض على ذلك ، مادام يجب ان نتزوج مجدداً ،
هذا شيء ، لا شك فيه ، فقد عانت سنوات من الحرمان الجنسي ، ولكنها
قطعا يجب ان تختار زوجا غير ذاك الرجل البغيض ؟

- الا تظنين انها

ثم توقف عن الكلام .

قالت سارة تستعنه على الكلام

- الا اظن ماذا ؟

قال جيري في عدم اكثارات .

- الا تظنين انك ايضا قد تشعرين بثل ذلك الشعور نحو شخص ما ؟
مهما يكن فأنت لا تستطعين ان تقطعي بأن ذاك الرجل لا يناسب
والدتك . انت لم تبادلوه اكثر من كلمتين ، ليس من الجسائر ان سيحب

سخطك عليه هو انك .

ثم توقف لحظات قبل ان يستجمع شجاعته ويقول .

- انك غيرة ؟

صاحت سارة :

- غيرة ؟ أنا ؟ تعني اني لا اريد ان يكون لي زوج أم ؟ يا عزيزي

جيري المسكين ، ألم اقل لك مراراً من قبل ، انني اشعر بأن ما يجب أن

تتزوج من جديد ؟

- نعم ... ولكن هناك فرق بين الكلام ، وبين الواقع .

قالت سارة باصرار :

- انا لست صاحبة طبيعة غيرة ، كل ما يعني هو ان احافظ على

سعادة امي ومنازلي

قال جيري في حدة مفاجئة :

- لو كنت مكانك لما حاولت اللعب بحياة الناس .

- ولكنها امي !

- نعم . ولكن لعلها تعلم ما يريد فعله .

- امي ضعيفة الشخصية ، سهلة الانقياد .

- على كل حال ليس هناك شيء تستطيع ان تفعله .

ثم صمت جيري وهو يفكر ان سارة منزوعة من اجل لا شيء ، وإنها

تصنع ضجة بدون مبرر ، فضلاً عن إنه كان قد بدأ يشعر بالضجر

من الحديث عن مسز برنتيس ومتاعبها . كان يريد ان يتحدث

عن نفسه .

قال فبها :

- انا افكر بالاستقالة ؟

هتفت سارة :

- الاستقالة من العمل في مكتب حلك ؟ اوه .. جيري !

- لم اعد استطيع ان الحمل ، لا تستطيعين ان تصوري الضجة التي يحدثها عمي كلما تأخرت ربع ساعة في الصباح .

- ولكن هذا عمل في مكتب يا جيري ، يجب ان تحافظ على المواعيد ..

- إنه مكتب لعين ، لا احد يفكر فيه إلا في المال .. المال فقط ، صباحا وظهرأ وليلأ .

- ولكن إذا تركت هذا المكتب يا جيري ، فماذا تستطيع ان تفعل ؟

قال بثقة غريبة :

- سوف اجد حلاً ما .. حلاً يناسب مواهي !

قالت في شك :

- ولكنك حاولت كثيراً من قبل يا جيري ، ولم تنجح .

- نقصدين إلي اتمرحن للفصل في كل مرة ؟ حسناً ، ان انتظر الفصل هذه المرة ، سأستقيل .

قالت في حزن :

- هل أنت راضى من تفكيرك ؟ مهما يكن ، فالدير هو حملك وهو رجل مليونير !

قال جيري ساخراً .

- وإذا أحسنت التصرف فإنه قد يترك لي قردة ؟ ليس كذلك هو
ما تفصديته ؟

-- حسناً . طاماً سمعناك تشكو من أن جدي ، ماذا كان اسمه ، لم
يترك الثروة لوالدك .

- لو كان جدي رجلاً عميق الاحساس بالروابط العائلية ، أترك
نصف ثروته على الأقل لوالدي ، وما كنت لأمرض لهذه الالهات .
والانتقال من وظيفة إلى وظيفة ، هذه هي الحقيقة ، إن هذا البلد بلد
حقير وأنا أفكر في الهجرة

- تهاجر ؟ إلى أين ؟

قال بي شرود :

- لا أدري ، إلى أي مكان يكون فيه الناس أكثر انسانية

ثم صمت الاثنان وهما يتصوران ذاك البلد الذي يكون فيه الناس
أكثر انسانية .

ولما كانت سارة عملية أكثر من جيري ، فإنها هبطت بسرعة من
سواء الخيال إلى أرض الواقع .

- هل تستطيع أن تقوم بأي شيء بدون رأسمال ؟ هل عندك
رأسمال ؟

- ولا بئس أنت تعرفين هذا جيداً ، ولكن لا بد أن هناك
يمكن القيام به بدون رأسمال

- دعنا من رأسمال ، ما هي مواهبك على التعديد .

فكر جيري لحظة وأخذ يستعرض مواهب المزعومة ، فلم يجد شيئاً
قال في ضيق .

هل يجب أن تشبهي همي بهذا الشكل ؟

- أأ اسفة . ولكني أفصد إنك لا تتلقن أي حرفة ا

- عندي مواهب طبيعية في الرئاسة ، وفي الحبسة الظلمة ، في
الأماكن الخالوية .

تنهدت سارة وتتمت :

- أوه . جيري ا

- ما بك ؟

- لا أدري ، الحياة تبدو معقدة للغاية ، فقد تغيرت الحروب المتتالية
الأمر كثيراً .

رافها جيري في احصائه ، ورافت على الاثنين صحابة من الكسابة
والخزف

وبعد برهة تقم : إنه سوف يتنازل ويعطي هم فرصة أخرى
لاصلاح الأمور ..

صفت سارة لهذا القرار ثم قالت :

- أعتقد أنه يحسن أن اعود إلى البيت الآن ، لا شك أن ماما
عادت من المحاضرة .

- ماذا كان موضوع المحاضرة ؟

- أعتقد إن عنوانها هو (ما هو مصير البشر ؟ ولماذا ؟) ' شيء
مثل هذا .

ثم نهضت وقالت :
شكراً لك ياسيري ، فقد ساعدتني كثيراً .

رد راعظاً :

.. حسولي ان قلهمي موقف امك ياسارة ، إذا كانت امك ذلك
الشخص ، وتمتد أنها ستسعد معه فهذا هو المهم .
.. نعم . إذا كانت ماما سوف تسعد معه ، فهذا هو المهم .

وعلى العموم فستتزوجين يوماً ما !
قال ذلك وتحاشى أن ينظر إليها ..

اما سارة فلأنها تشاغلته بالنظر إلى حقيبتها .
تمتمت :

- نعم . يوماً ما ربما ، لست متلفة الآن !
ولكن سعابة من عواطف الشباب الحساسة خلقت فوقها وأفعمت
وجدانيها بشمور دافئ سميد .

* * *

شعرت أن بارتياح عميق أثناء تناول الغذاء في اليوم التالي ..
كانت سارة تتصرف بشكل بديع ، وكانت تتحدث مع ريتشارد
بشكل طبيعي ، لا تكلف فيه ..
وشعرت أن بالفخر لأن هذه الشابة الجميلة ابتنتها ، بوجهها الجميل
وأديها الجم .
ولتهدت من الأعماق ، كان يجب أن تعلم إنها تستطيع ان تعتمد على
ابنتها . نعم ، بما كانت ابنتها لتخلفها .
شيء واحد كان ينقص صفو آن . ريتشارد ..
كان يتصرف في عصبية ، وكان يحاول ان يبدو طبيعياً .. ولكن
محاولاته هذه كانت تزيد في عصبيته ، ورغها عنه كان يبدو مفروراً
متعاطفاً ، بل إن بساطة سارة ، وبساطة تصرفاتها كانت تزيد عصبيته
واضطرابه ، وتظهر الفرق للشديد بين سلوكه وسلوكها .
وكانت آن تتألم لحالته لأنها تعلم جيداً إنه انسان طيب بسيط .
وكانت سارة ترى اسوأ جانب في ريتشارد بعكس ما كانت تروجو
آه ، وهذا في حد ذاته كان يضايقها ويجعلها عصبية ايضاً بما زاد
في النزاع ريتشارد .

وبعد انتهاء الغذاء وجلس الثلاثة لشرب القهوة ، تظاهرت برنتيس
برغبتها في أن تتكلم بالتليفون ، وتركزت الاثنين معاً ..

كانت تأمل ان يتمكن ريتشارد وسارة من الوصول إلى قفاهم ،
بدون وجودها.

أما سارة فلأنها قدمت فنجان القهوة إلى ريتشارد في احترام ، ثم
جاست تشرب فنجانها ، وشرع ريتشارد يشرب قهوته وهو يتأمل سارة
في حيرة .

لم تكن اظهرت اي عداوة نحوه حتى الآن ، ولكنها ايضاً لم تكن
اظهرت أي اهتمام به .. كان قد قرن في منزله على ما سيقوله لها . كان
ينوي ان يقول لها انه يفهم موقفها جيداً ويمطف عليها .

وانتهى من شرب القهوة ، ثم بدأ ينفذ خطته ببساطة مفتعلة جعلت
الكلام يقف في حلقه قال :

- اسمعي ابنتي الشابة .. هناك امر او اثنان اريد ان احدث
معهك فيها ..

فطرت اليه سارة بوجه خال من اي تعبير .. وقالت في هدم
كثرات :

- حقاً ؟

- اريدك ان تعرفي (ني افهم مشاعرك جيداً .. لا بد ان الأمر كله
كان صدمة لك ، فقد كنت تعيشين مع امك منذ طفولتك دون
وجود شخص غريب ، ومن الطبيعي جداً انك تكرهين أي شخص
غريب يدخل بيتكما . ومن الطبيعي ايضاً ان تشعري بمرارة وبشيء

من الفيرة

قالت في لطف طبيعي :

تأكد إلي لا اشعر بشيء من ذلك قط ؟

كان ذلك انداراً ، ولكن ريتشارد لم ينتبه اليه .

قال مشابها على خطته :

- كما كنت أقول ذلك شيء طبيعي جدا .. أنا لا أريد منك أن
تجبنني توا ، لجرد إلي سوف أصبح زوج أمك . سأوقع منك أن تكوني
باردة لحوي طالما تشائين ، وحين تنوين أن تذيبي الشاح الذي بيننا
سوف تجدينني في انتظارك بأذرع مفتوحة ، المهم أن تفكري في
سعادة أمك !

قالت سارة بلهجة ذات مغزى :

- هذا ما افكر فيه فعلاً !

- وفكري في مدى ما قامت به أمك من أجلك ، وفكري أيضاً
إنه قد حان دورك لتدي لها الجليل .. أنا واثق إنك تريد سعادتها ،
ويجب أن تتذكري أنك سوف فتزوجين يوماً وتهجرينها . أيضاً لك
أصدقائك وأحلامك الخاصة ومطامحك الخاصة ، فإذا هجرت أمك ولم
تكن متزوجة فإنها ستكون وحيدة في هذه الدنيا ، لذا يجب أن
تضعي في اعتبارك تقديم مصلحة والدتك على مصلحتك .

ثم توقف ريتشارد عن الكلام متصوراً إنه أحسن الأدلاء بكل ما
كان يريد أن يقوله ..

ولكن سارة فاجأت مشاعره السعيدة هذه . بأن سألت في

أدب :

- هل تلقى كثيرا من الخطب العامة ؟

رد مندهشا دون ان يفهم مرمى كلامها :

- لماذا ؟

- لأنك تنجح في الخطابة بكل تأكيد .

أدرك ريتشارد مغزى كلامها الجارح ، ونظر إليها في غيظ مكبوت كانت مضطجعة بارتياح ، تنأمل اظافرها الحمراء القسائية ، وأضاف ذلك اللون الأحمر غيظا فوق غيظ ريتشارد .

تمالك اعصابه بصمود بالغة ، ورد محاولا التظاهر بالمرح :

- لمني اطلت عليك الحديث وضجرتك ، ولكنني اردت ان الفت نظرك إلى بعض الأمور التي قد لا تعرفينها ، واحب انؤكد لك ان حب امك لن يقل بسبب زواجها مني .

- حقا ؟ ما اكرمك حين تخبرني بذلك ..

لم يعد هناك شك الآن .. هذا عداء صريح ..

ما العمل ؟

لو ان ريتشارد كف عن تمثيله ..

لو أنه قال ببساطة وصدق ..

أنا فاشل تماما يا سارة ، انا خجول ومتعس ، وهذا يجعلني اقول أسوأ الأقوال ، ولكنني أعبد أن .. وارجو أنت تخبريني يا سارة كي تسير الأمور على ما يرام .. كان ذلك جديرا بأن يبل إليه قلبها ، لأنها في

الواقع فتاة ذات قلب كريم .

ولكن كبرياءه رفضت هذا الادلال ..

قال بجدة :

.. إن شباب هذا الجيل مليء بالأناية ، ولا يفكرون إلا في أنفسهم .. يجب أن تفكر في سعادة أمك أيتها الفتاة .. من حقها أن تعيش ، ومن حقها أن تكون سعيدة .. إنها محتاجة إلى من يرحمها ويهتم بها .

رفعت الية سارة عينيها ونظرت اليه نظرة قاسية ..

قالت على غير المتوقع :

.. أوافقك تماماً على ما تقول ..

وفي هذه اللحظة دخلت برتيس الغرفة !

سألت : هل ما يزال هناك قهوة لي ؟

صبت سارة قهوة في فناجان ثالث وقدمت الفناجان إلى أمها

. ها هي القهوة يا ماما ، فقد عدت في اللحظة المناسبة بعد أن

انتهينا من حديثنا ..

خرجت سارة من الغرفة ، ونظرت آن إلى ريتشارد ..

كان وجهه محترقاً ..

.. لقد قررت ابنتك أن تكبرني .

ردت برتيس :

.. يجب أن تكون صبوراً معها يا ريتشارد أرجوك .

تم بصبر :

- لا تقلقي يا عزيزتي . أنا أنوي أن أكون صبوراً معها .

- أنت تدرك طبعاً إن هذا الزواج جاء مفاجأة لها ..

- طبعاً ..

قالت آن :

- إن ابنتي في الواقع شابة كريمة العواطف نقية القلب .

لم يجب ريتشارد بشيء ..

كان رأيه في سارة أنها فتاة بشعة الأخلاق ، ولكنه لم يجرؤ أن
يوضح برأيه لأمها ..

قال :

- سوف يسير كل شيء على ما يرام .

قالت آن بتمهل :

- أنا واثقة من ذلك .. نحن محتاجان فقط للوقت !

كان كلامها قسماً ، ولم يدرك أحدهما ماذا يقول بعد ذلك .



وصلت سارة إلى غرفتها وعيناهما مغرورتان بالدموع لفرط الجهد
النفسي الذي بذلته أثناء حديثها مع ريتشارد
فتحت الدولاب وأخرجت بعض الملابس ونثرتها على السرير وأخذت
تقلبها بين يديها وهي لا تراها .

دخلت أديث الغرفة وبمنظرة واحدة أدركت حالتها ..
قالت سارة وهي تحاول أن تكتم دموعها :
- إنني اتفحص ثيابي .. لعل بعضها يحتاج إلى تنظيف ..
أو رقيق !

قالت أديث :
- لا داعي لذلك ، إنني أشرف على كل شيء !
لم تحب سارة ، فقد منعتها دموعها عن الكلام .
قالت أديث في عطف :
- لا يجب أن تنألي هكذا .

صاحت سارة :
- إنه رجل فظ ومقيد .. كيف تستطيع ساما أن تحب ذلك
الشخص ؟ أوه .. لقد تحطم كل شيء ، انهار كل شيء .. لن يعود أي
شيء كما كان .

ردت أدب :
...

لا لا يا مس سارة .. لا يجب أن تعجبي نفسك إلى هذا الحد ،
ما لا يمكن هدمه يجب التسليم به

ضحككت سارة في مستيرية وصاحت :

.. دعيني بمفردي يا أدب .. دعيني بمفردي ا

خرجت أدب وأغلقت الباب خلفها ،

أما سارة فإنها دفنت رأسها في السرير والمخرطت تبكي في حرقرة
كانها طفلة صغيرة .

كان الأمى يملأها ويمزق جوارحها ، لم تكن ترى ضوءاً أمامها
في أي اتجاه ..

بككت وهي تتأوه :

- أوه .. ماما .. ماما ا .

الفصل الثامن

اشجار البرتقال

- ١ -

- أو . . لورا . . ما اسمني برؤياك .
جلست لورا ويتسناهل أمام صديقتها آن في ارضها . .
ثم قالت .
- حسنا يا عزيزتي . كيف تجري الأحوال الآن ؟
فنهت أن وقالت .
- أخشى أن ابنتي قد أصبحت صعبة المراس كثيراً !
- ولكنك كنت تتوقعين هذا ، اليس كذلك ؟
كانت لورا تتكلم بمرح . ولكنهما تنظر إلى صديقتيهما بمطف
شديد . سألت

.. انت تبدين معتلة الصلحة ..

- أعرف ذلك . أنا لا أأم جيداً واصاب بنوبات صداع من وقت لآخر !

.. لا يجب أن تتأثري إلى هذا الحد .

- من السهل أن تقول هذا .. انت لا فتصوري مدى العذاب الذي اقايسه ، مما تمر لحظة يتقابل فيها ريتشارد وابنتي حتى يدب الخلاف بينهما ؟

- إن ابنتك غيرة طبعاً

- اعتقد أن ذلك هو السبب .

- كما قلت لك من قبل ، إنك كنت تتوقعين هذا . إن ابنتك ما تزال في فترة المراهقة ، وجميع الشابات في مثل سنها يكرهن أن ينصرف اهتمام أمهاتهن إلى أحد غيرهن . كان لا بد ان تؤلمي نفسك لتقبل هذا ..

- إن تصرفات ابنتي مفاجأة تامة لي .. ولكن المفاجأة الحقيقية هي تصرفات ريتشارد ، إنه يغاز من ابنتي .

- سبب ذلك إنه رجل ضعيف الثقة في نفسه .. فلو كانت واثقة من نفسه لضحك من تصرفاتها . وطلب منها ان تذهب إلى الشيطان مسحت برنتيس جبينها المرهق وقالت :

- أنا أعيش في جميع يا لورا . إن ابنتي وريتشارد يشاجران لأنفسه الأسباب ، ثم ينظران إليّ ليربأ إلى أي جانب المحازر .. سألتها لورا .

- وإلى أي جانب تنعازين ؟
- المحاز إلى أي جانب طالما كان ذلك في امكاني ، ولكن احيانا ..
توقفت برنتيس عن الكلام ..
فقلت لورا لتستعنها :
- نعم يا انت ؟
- إن ابنتي ، تعالج موقفها مع ريتشارد .. بشكل اذكى من
معالجته له ..

- ماذا تعنين ؟
- ابنتي تتصرف دائما في أدب ، ولكنها تعلم ما تفعل كي تشير
ريتشارد .. إنها تعذبه تعذيبا بطيئا .. ربا ، لماذا لا يجب كلامها
الأخر ؟
- لأن هناك عداء طبيعيا بينهما ، بين الابنة وزوج الأم ، ام تظنين
ان الأمر غير ذلك ؟
- اخشى انك على صواب يا لورا ..
- ما هي الخلافات التي تنشأ بينها عادة ؟

ردت برنتيس بمصيبة :
.. اتفه الخلافات . مثلا ، انك تذكرين إنني غيرت وضع الآلات
في غرفة الاستقبال ، ولكن سارة أعادت كل شيء إلى مكانه بمسد
هودتها من سوريسرا .
وذات يوم اعلن ريتشارد فجأة ان له رأيا اخر في وضع الآلات .
قال (اعتمد انك كنت تفضلين ان يكون مكان المكتب في

الناحية الأخرى يا إن ، اليس كذلك ؟) .. قلت . (كان ذلك لأنني اعتقدت انه يجعل الغرفة أكثر اتساعاً) .. وعند ذلك قالت سارة : (ولكي أحب ان يظل المكتب في مكانه هذا) ..

فقال ريتشارد في لهجة غليظة : (ليس الأمر هو ما تحبين وما تكرهين يا سارة . المهم هو ما تحبه أمك ، وسأعيد المكتب إلى مكانه في الحال) . ثم قام حقاً وأعاد المكتب إلى موضعه ، ثم قال لي وهو يلمت : (اليس هذا ما تفضليته يا إن ؟) ، فأجبت بالإيجاب رغمًا عني ، فتحول عني إلى سارة وقال بنبوة تشف : (هل عندك اعتراض يا سارة ؟

فنظرت إليه سارة بهدوء وقالت في أدب : (طبعاً لا .. ولا أهمية لرأيي) .

وفي الحق يا لورا ، بالرغم من إلى كنت أساند ريتشارد ، إلا إنني شعرت بالأسى من اجل سارة ، إنها تحب المنزل والأثاث ، وفكره ان يلم التغيير بشيء في المنزل ، اما ريتشارد فإنه لا يفهم مشاعر ابنتي إطلاقاً . رباه ، إلى لا ادري ماذا افعل .. لورا .. هل تعتقدين ان الأمور ستتحسن ؟

- لا يجب ان تعتقدي اماناً كاذبة !

ردت برنتيس في عتاب .

- ما أقصاك يا لورا !

- ذلك افضل من التعلق بأوهام ..

- الا يشفق ريتشارد وسارة علي ؟ إلى اصبحت فعلاً مريضة !

- لا فائدة أيضاً في الاشتاق على نفسك ..

- ولكنني تعسة جداً ..

- وهما أيضاً تميمسان يا برنتيس . وجهي اشتاقك لموهما .

تأوهت برنتيس وأجابت :

- يا إلهي .. ما كنت اسمعنا ، ريتشارد وأنا قبل هودة سارة ..

رفعت لورا حاجبها قليلاً ، ثم صمنت لحظة ..

وأخيراً قالت :

- ما الموعد الذي حددناه للزواج ؟

- الثالث عشر من مارس ..

- بعد أسبوعين إذاً ، لماذا أجلنا الموعد ؟

- لقد توسلت سارة إليّ بحجة أنها تريد أن تنعود على هذا الوضع

الجديد ، فلم يسعني إلا أن أوافق على رجائها .

- هي ابنتك إذاً ، وريتشارد . هل أزعجه للتأجيل ؟

أجابت برنتيس :

- طبعاً . فقد غضب جداً واتهمني بأنني أدلل ابنتي أكثر مما ينبغي ،

لورا .. هل أنا حقاً أفسدت سارة بتدليلي لها ؟

- لا أعتقد ذلك ، فبالرغم من حبك الشديد لابنتك ، فأنت لم

تفسدها .. وعلى العموم ، فإن سارة كانت دائماً شابة حسنة

التمصرف .

قالت برنتيس بعد تفكير :

- هل تمتعدين لاني يجب أن ..

ثم توقفت عن الكلام ..

- يجب ماذا يا آن ؟

- أوه . لا شيء . ولكفي أشعر أحياناً باني سأنهار أمام ما أفتاسيه

من تصرفات سارة وريتشارد ..

وفي هذه اللحظة سمعت الصديقتين صوت الباب الخارجي وهو يفتح

ثم صوت خطوات سارة السريعة قادمة نحوها

دخلت سارة الغرفة وتهللت أساريرها عند رؤية مس ويتستابل ،

فجرت نحوها وقبلتها . ثم قالت :

- أوه .. لورا . لم اكن أعلم أنك هنا !

ردت ويتستابل بأحمة :

- وكيف حال إبنتي في المهاد ؟

قالت سارة في بساطة :

- أنا بخير ، شكراً !

نهضت برفئيس وخرجت من الغرفة ، وهي تغمغم جملة عن شيء

يريد أن تفعله ! وتابعها ابنتها ينظراتها ، ثم نظرت إلى ويتستابل

واحر وجها

قالت ويتستابل :

- نعم .. لقد كانت امك تبكي منذ قليل .

- لست أنا المألومة على ذلك !

- حقاً ؟ اسمي يا سارة .. هل تحبين امك ؟

- أنا اعبد ماما .. أنت تعلمين ذلك !

- إذا . لماذا تعلمين على تماسها ؟

ردت سارة :

- ولكنني لا أعمل على تماسها .. أنا لا أفعل شيئاً على الإطلاق .

- أنت فتشاجرين مع ريتشارد ؟ ليس كذلك ؟

قالت سارة بسخرية :

- أه . هذا . ولكن هذا شيء لا يمكن تجنبه . هذا الشخص

مقيت .. لو ان ماما تحققت من مدى ثقل ظله ، اعتقد على العموم انها

ستكتشف ذلك عاجلاً ام آجلاً !

- أيجب أن تخططي حياة الآخرين بدلاً منهم يا عزيزتي ؟ كانت

المعتاد أن الآباء هم الذين يخططون حياة أبنائهم وليس العكس

قامت سارة وجلست على مسند المقعد الذي يجلس عليه لورا ، ثم

قالت بلهجة من يدي بصر :

- ولكنني قلقة جداً على ماما ، انا واثقة انها لن تكون سعيدة

مع هذا الشخص .

قالت ويتستابل :

- هذا ليس شأنك .

- ولكنني قلقة رغماً عني ، أنا لا أريد ان ارى امي شقية قط ،

إن ماما ضعيفة الإرادة وفي حاجة إلى من يرعاها :

تناولات لورا يدي سارة بين يديها وضغطت عليها بشدة ، ثم تحدثت

بصوت هادئ ، خطير :

- اسمي يا عزيزتي ، نصيحتي اليك أن تأخذي حذرَكَ .. خذي حذرَكَ .

.. ماذا تعنين ؟

ردت لورا وهي تضغط كلماتها بقوة :

- خذي حذرَكَ من أنت تسببي في إن تقدم أمك على شيء تقدم عليه طوال حياتها ، إني أحذرَكَ .. إني أشم شيئاً في الهواء .. أشم رائحة ، ضحية بشرية تقدم قرباناً .. وأنا لا أحب القرابين البشرية .

وقبل أن تجيب سارة بشيء دخلت ادبث للفرقة ..

ثم قالت :

- لقد حضر مستر ليولد !

قفزت سارة في مرور وهتفت :

- جيري .. تعال .. هذه هي لورا ويستابل امي في العيادة ..

هذا هو جيري ليولد !

تصافح الاثنان ..

ثم قال جيري لورا :

.. لقد سمعتك بالأمس في الراديو يا سيدتي ، سكنت تقديمين سلسة من برنامجك الممتع « كيف تعيش اليوم » وتناوت به كثيراً . يبدو أنك تعرفين اجوبة عن كل الأسئلة التي تطوف بذهن الانسان !

وردت ضاحكة :

- من السهل دائماً ان يصف الانسان طريقة صنع الكهكة ، ولكن
ليس من السهل ان يصنعها ، الا اعرف ان بوتاجي مل ، وإن الناس
يضجرون منه يوماً بعد يوم .

هتفت سارة :

- لاقولي هذا يا لورا ..

ردت ويستابل :

- ولكنتي أعني ما اقول يا حلفتي ، فقد وصات إلى المرحلة التي
تحولت فيها إلى واعظة ، وهذه خطيئة لا تمتفر ، والآن سأتركها معاً
وأذهب للبحث عن أمك !

*

- ٢ -

ما ان خرجت ويتساقط من الغرفة حتى صاح جيري :

- سوف اغادر الجحافل يا سارة .

نظرت اليه سارة في دهشة وقالت :

- أوه جيري .. متى ؟

قال بفرح :

- الخسيس القادم .

- إلى أين ؟

- إلى جنوب إفريقيا !

صاحت سارة :

- ولكنهم بعيدة جدا ، وان تعود منها قبل سنوات ..

وسنوات ..

قال في خيلاء :

- ربما !

- وماذا تنوي ان تفعل في جنوب إفريقيا .

- سأزور البرققال ، معي زميلان اخران ، وانا واثق سوف نقضي

وقتنا بمتعة ..

- أوه .. جيري ، هل لابد من ذهابك ؟
- لقد ضقت ذرعاً بهذا البلد الذي لا يقدر المواهب ، البلد يكرهني
وإذا أبادله كرهماً بكرة .
- وماذا عن حيك ..

- أوه .. نحن متخصصان منذ فترة ، أما زوجته لينسا فقد كانت
طبيبة معي للغاية ، أعطتني مبلغاً من المال ، ودواء اللدغات الأفاعي .
- ولكن هل عندك أي خبرة بزراعة البرتقال ؟
- لا أعرف حق شكل شجرة البرتقال ، ولكن نظراً لذكائي وموهبي
فسأعلم بسرعة .

تسهدت سارة وقالت :
.. سأقتلك كثيراً يا جيري .
تجنب جيري النظر إليها ثم قال :
- أعتقد إنك ستدسيني بهد فترة ، البعيد عن العين بعيد عن القلب .
- ليس دائماً يا جيري .

نظر إليها بسرعة وقال :
- أحقاً يا سارة ؟
نظرت إليه سارة بتأثر ولم تجب ..
قال في اضطراب :

.. لقد استمتعتنا معاً كثيراً ، اليس كذلك ؟
.. نعم ..

على فكرة الناس يربحون كثيراً من زراعة البرتقال .

- أعتقد ذلك !

قال جيري وهو يختار كلماته بعناية :

.. أعتقد أن الحياة هناك أيضاً تناسب النساء . المناخ ممتاز ،
والخدم كثيرون

- نعم ..

ولكن لا بد أنك ستزوجين قريباً ..

هزت رأسها وقالت :

- لا لا .. الزواج المبكر خطأ فادح ، لا أعتقد اني سأزوج قبل
سنوات وسنوات .

قال جيري في تشاؤم :

- هذا ما نظنينه ، ولكن سيظهر لك ثعلب من هنا أو هناك
ويجعلك تغيرين رأيك .

قالت سارة في تأكيد :

- إني ذات طبيعة باردة .

وقف الاثنان في ارتباك وهما يتعاشيان النظر أحدهما إلى الآخر .

واخيراً قال في نبرات مضغضة :

- عزيزتي سارة .. أنا مجنون بك ، هل تعرفين ذلك ؟

- حقاً ..

ودون أن يشعر كلاهما اقتربا حتى فاصفا وتبادلا قبلة حارة . وكان
جيري يتمجج في نفسه مما يجده من حرج أمام سارة ، وهو الذي خالط
الكثيرات من النساء

ولكن سارة لم تكن مثل كل النساء ..
كانت عزيزته سارة ..

قالت سارة :

- جيري .

- سارة ..

ثم تبادلتا قبلة ثانية ا

قال جيري في رجاء :

- لن نلتصق يا سارة ، اليس كذلك ؟

أجابته بإخلاص :

- لن أنصاك ا

- هل تكتفين الي ؟

- الحقيقة إلي كمولة فيما يتعلق بكتابة الخطابات .

- ولكنني أرجوك أن تكتبي ، سوف أشعر بوحدة قاتلة ..

ابتعدت عنه قليلا ..

ثم ضحككت مرحة قائلة :

- لن نشعر بوحدة قاتلة ، سوف تجد عشرات الفتيات هناك .

- على فرض وجود هذه الفتيات فسوف يكن تقييمات الظل ،

صدقيني يا عزيزتي ، لن يكون حولي إلا أشجار البروقال .

- حينذا لو أرسلت لي صندوقا من البروقال من وقت لآخر .

قال في حواره :

- طبعاً ، سوف أقبل ذلك ، اوه .. سارة إني أقبل المستحيل من أجلك .

- حسناً .. هذا فصل الخطاب ، اشتغل في جد حتى تصبح زارع
برققال ناجح !

- أقسم لك إني سأبدل كل جهدي .
قنهدت ثم قالت :

- كنت أرجو لو أنك لم تكن ترحل بهذه السرعة ، كان يسعدني أن
أجدك يمانني فتبادل الأفكار والآراء .

- كيف حال كولدفيك ، هل أصبحت زكاجين اليه

- لا .. نحن لا نكف عن الشجار .

ثم أضافت في نبرة انتصار :

- ولكنني أشعر اني سأنتصر !

فنظر إليها جيري في انزعاج ، ثم قال :

- هل تعنين ان امك .

أحنت رأسها بارتياح .

ولكن جيري تضاعف انزعاجه ، قال :

- سارة ، اتق لو أنك كفتت عن هذا الموقف .

- تقصد ألا أحارب كولدفيك ، سوف أحاربه بأظافري وأسناني ،

لن اسلم أبداً ، يجب انقاذ ماما .

- اتق لو تزعت يدك من كل هذا ، إن امك تعرف ماذا تريد .

قالت في إصرار :

- قلت لك من قبل إن ماما ضعيفة ، إنها تتأثر لتأعب الناس
وتبني تصرفاتها معهم على أساس هذا التأثر ، إنني أحاول انقاذها من
زواج فاشل .

قالك جيري شجاعته وقال :

- أعتقد إنك غيوره يا سارة !

نظرت اليه في حلق وصاحت :

- حسناً ، إذا كان هذا هو رأيك فيجدر بك ان تصرف الآن !

- لا تفضي مني ، لا بد انك تعرفين ما انت معدة عليه .

قالت سارة في ثقة :

- أعلم ذلك بالتأكيد .

* * *

كانت برنتيس تجلس امام دولاب الملابس عندما دخلت لورا ويستابل .

- هل تشعرون بتحسن الآن يا آن .

ابتسمت وقالت :

- نعم ، فقد كان غياب شديد مني ان اترك نفسي لعراطفي هكذا .

- لقد جاء شاب الآن لزيارة ساره ، اسمه جيرى ليولد .

سألها برنتيس :

- ما رأيك فيه يا ويستابل .

- إن إينتي تحبه طبعاً .

قالت برنتيس في توسل :

- أوه ، أرجو الا يكون ذلك صحيحاً .

هزت لورا رأسها وقالت :

- لا فائدة من الرجاء .

ضحكت آن في مراة وقالت :

- يبدو إلي فاشلة في كل شيء

- إنه شاب فاشل ، ليس كذلك

تنهدت برنيس وقالت :

— نعم ، إنه لم ينجح في أي شيء ولا يريد أن يفعل شيئاً جاداً ،
وأعتقد أنه لن ينجح في حياته على الإطلاق ، إن ابنتي تحدثني
كثيراً عن محبة وسره حظه ، ولكني أعتقد أن الأمر أخطر من مجرد
النحس وسوء الحظ . ومن الغريب إن ابنتي تعرف شيئاً أفضل
منه بكثير .

أجابت لورا :

ولكنها تجدهم ثقل على القلب ، هذه هي المادة ، الفتاة الجميلة الناجحة
تفهم بالشباب الفاضل السيء الطالع ، اعترف أيضاً إنني وجدت ذلك الشاب
جذاباً للغاية !

قالت برنيس :

— حق أنت يا لورا ؟

أجابت لورا بهدوء :

— أذا أيضاً انشئ أهل في نفسي ضعف الأنثى أمام الذكر الجميل ،
والآن طبت مساء يا عزيزتي ..

وصل ريتشارد إلى شقة مسز برقتيس في الثامنة مساء .
كان على موعد للعشاء مع أن ، أما سارة فإنها كانت مدعوة
للعشاء والرقص خارج المنزل .

وعندما دخل ريتشارد الشقة وجد سارة جالسة في غرفة الاستقبال
لتصبح أظافرها بالمانيكور ، وكان الجو مليئاً برائحة النوشادر المنبعثة
من المانيكور .

وقعت سارة وجهها إليه ، ثم قالت في أدب :

- هالر ريتشارد ..

ثم أخذت تتابع طلاء أظافرها .

أخذ ريتشارد ينظر إليها في قلق ، فقد كان يشعر بأنه يكرهها
بدون حدود .

كان ينوي في البداية أن يكون عطوفاً معها ، وتصور نفسه في
دور الأب الثاني على هذه الشابة اليتيمة ، ولكن الأمور سارت على
عكس ما كان يريده وملأت قلبها بالبغض لها .

كما كان يشعر أيضاً بأنها تملك في يدها قيادة الموقف .

كان يرودها وهدوء أعصابها يحطم أعصابه ويملؤه بالذل والهوان ،

لم يكن في حياته رجلاً مغروراً ، كان دائماً متواضع واثق من نفسه
ولكن سارة هبطت بهذه الثقة إلى الحضيض ، كل محاولاته للتقرب
منها باءت بالفشل

كان يشعر أنه يقول الشيء الخطأ ، ويدخل التصرف الخطأ طوال
الوقت ، ثم بدأ كرهه لسارة يخلق عنده احساساً بالغضب من أمها .

لماذا لا تقف برنتيس إلى جانبه ؟ لماذا لا تفرض على ابنتها ان
تعامل بالحسنى ؟ لماذا تأخذ هذا المرقف السلي ؟ إنه موقف يزيد الطين
بلة ، ويجب على برنتيس أن تدرك ذلك .

مدت سارة يدها واخذت تحركها لكي يحف الطلاء .

وبالرغم من يقين ريتشارد إنه من الأفضل الا يقول شيئاً ، إلا أنه
لم يستطع أن يمنع نفسه من أن يقول :

- اصابعك الآن تبدو وكأنها غارقة في الدم ، انا لا افهم لماذا تصبغ
الفتيات اظافرهن بهذا اللون الأحمر ..

أجابته في هدوء :

- حقاً ؟

شعر ريتشارد بأن هذا السؤال البسيط هو بداية أزمة جديدة ،
ويبحث في ذهنه عن أرض امنة ، قال :

- لقد قابلت صديقك الشاب جيري ليولد هذا المساء ، وقد اخبرني إنه
سيذهب إلى جنوب افريقيا .

- نعم .. سيسافر يوم الخميس القادم .

رد ريتشارد متفلسفاً :

- سيكون عليه ان يعمل بجد شديد اذا كان يريد أن ينجح في جنوب افريقيا ، إنها ليست بالمكان الذي يصلح لشاب لا يحب العمل .

سألته سارة :

- هل تعلم كل شيء عن جنوب افريقيا ؟

كل هذه البلاد النائية ، لا ينجح فيها إلا الرجل ذو العزم .
- جيري شاب ذو عزم .

ثم أضافت :

- إذا كان لا بد من احتمال هذا التعبير ..

وما عيب هذا التعبير !

رفعت سارة وجهها إليه ، ونظرت إليه نظره باردة ، ثم اجابت في جفاء :

- إنه تعبير مقزز ، هذا كل ما هنالك ..

واحتقن وجه ريتشارد احمراراً .

وصاح بعد ان فقد السيطرة على اعصابه :

- من المؤسف ان امك لم تحسن تربيتك !

ولكنها لم تغضب ..

نظرت إليه في هدوء ، ثم ابتسمت وقنمت :

- هل أسأت الأدب .. أنا اسفة حقاً ..

ولكن اسفها ومبالفتها في الأسف لم يديء تأثيره ، صاح :

- أين امك ؟

- إنها ترتدي ثيابها ، ستكون هنا بعد دقائق .

ثم فتحت حقيبتها وأخرجت منها مرآة صغيرة اخذت ترى وجهها فيها ، ثم رفعتها بيدها اليسرى واخذت تعبد طلاء شفتيها وتحدد باللون الأسود جملونها ..

كان قد سبق لها اتمام زينتها قبل حضور ريتشارد ، ولكنها كانت تعيد اللزيق الآن .. لأنها تعلم ان ذلك يضابق ريتشارد ..

كانت تعلم أنه يكره ان يرى امرأة تلزق امام الآخرين .

- البقية في الجزء الثاني -